



# **Instrucciones de uso**

## **Guía de instalación del driver**



# CONTENIDO

## 1. Introducción

Iniciar instalador.....	3
Software y utilidades incluidos en el CD-ROM.....	5
Drivers de impresora.....	5
Driver TWAIN.....	7
Driver LAN-Fax.....	8
Font Manager.....	9
Para usuarios de Mac OS X.....	10

## 2. Instalación del driver de la impresora

Confirmación del método de conexión.....	11
Conexión en red.....	11
Conexión local.....	13
Instalación rápida.....	14
Instalación del driver de impresora para una conexión de red.....	15
Instalación del driver de impresora para el puerto seleccionado.....	15
Uso como impresora de red.....	24
Instalación del driver de impresora para una conexión local.....	29
Conexión USB.....	29
Conexión en paralelo.....	33
Conexión Bluetooth.....	34
Configuración de ajustes de opciones para la impresora.....	38
Condiciones para comunicaciones bidireccionales.....	38
Si la comunicación bidireccional está desactivada.....	39
Instalación de Font Manager.....	41

## 3. Instalación del driver del escáner

Instalación del driver TWAIN.....	43
Instalación de una aplicación compatible con TWAIN en el mismo ordenador cliente.....	43

## 4. Instalación del driver del fax

Instalación del driver LAN-Fax.....	45
Especificación del mismo puerto que en el driver de impresora.....	45
Especificación del puerto al instalar el driver LAN-FAX.....	46
Activar la función para Evitar la transmisión al destino incorrecto.....	48
Edición del archivo de configuración.....	48

---

Instalación del driver LAN-FAX en "Agregar impresora".....	49
Configuración de propiedades del driver LAN-Fax.....	51
Configurar las propiedades de impresión.....	51
Configurar ajustes de opciones para el fax.....	52
<b>5. Detección de errores</b> .....	
Mensajes mostrados cuando se instala el driver de impresora.....	55
Si se produce un error de conexión USB.....	57
<b>6. Instalación del driver de la impresora en Mac OS X</b> .....	
Instalación de los archivos PPD.....	59
Registro de la impresora.....	60
Conexión USB.....	60
Conexión en red.....	61
Configuración de ajustes de opciones para la impresora en Mac OS X.....	63
<b>7. Apéndice</b> .....	
Actualización o eliminación del driver.....	65
Actualización del driver.....	65
Eliminación del driver.....	66
Marcas registradas.....	69
<b>ÍNDICE</b> .....	71

# 1. Introducción

Este capítulo explica las aplicaciones del CD-ROM suministrado.

## Iniciar instalador

Para conectar esta máquina a un ordenador cliente y usar sus funciones de impresora, escáner y fax, se debe instalar en el ordenador cliente el software del CD-ROM proporcionado.

El programa de instalación se inicia automáticamente al insertar el CD-ROM proporcionado en la unidad de CD-ROM de un ordenador cliente con Windows o Windows Server. A continuación, puede instalar el software que se incluye en el CD-ROM.

El contenido (elementos de visualización) del instalador es el siguiente:

### Instalación rápida

Instale el driver de impresora PCL 6 y configure el puerto TCP/IP estándar para establecer una conexión con una impresora de red.

Para obtener más información, consulte Pág. 14 "Instalación rápida".

### Drivers de impresora PCL

Instala los drivers de impresora PCL 6 y/o PCL 5e.

Para obtener más información sobre la instalación del driver, consulte Pág. 15 "Instalación del driver de impresora para una conexión de red" o Pág. 29 "Instalación del driver de impresora para una conexión local".

### Driver de impresora PostScript 3

Instalación del driver de impresora PostScript 3.

Para obtener más información sobre la instalación del driver, consulte Pág. 15 "Instalación del driver de impresora para una conexión de red" o Pág. 29 "Instalación del driver de impresora para una conexión local".

### Driver LAN-Fax

Este software permite enviar documentos por fax directamente desde el ordenador. Libreta de direcciones y Editor de portadas de LAN-Fax también se instalarán.

Para obtener más información sobre la instalación del driver, consulte Pág. 45 "Instalación del driver LAN-Fax".

### Driver TWAIN

Este software permite utilizar datos de imágenes de otras aplicaciones compatibles con TWAIN.

Para obtener más información sobre la instalación del driver, consulte Pág. 43 "Instalación del driver TWAIN".

### Administrador de fuentes

Este software permite usar fuentes de pantalla.

Para obtener más información sobre el software, consulte Pág. 41 "Instalación de Font Manager".

### **Seleccione el idioma**

Cambie el idioma de la interfaz.

### **Examinar este CD-ROM.**

Examine el contenido de este CD-ROM.

### **Salir**

Salir del programa de instalación.

#### **Nota**

- Es necesario disponer de permiso de gestión de impresoras para instalar el driver. Inicie sesión como miembro del grupo Administradores.
- Es posible que la Reproducción automática no se inicie automáticamente con la configuración de determinados sistemas operativos. Si este es el caso, haga doble clic en "SETUP.EXE", ubicado en el directorio raíz del CD-ROM, o en [Ejecutar Setup.exe] en el cuadro de diálogo [Reproducción automática].
- Si quiere cancelar la Reproducción automática, mantenga pulsada la tecla [Mayús.] mientras inserta el CD-ROM. Manténgala pulsada hasta que el ordenador termine de leer el CD-ROM.

# Software y utilidades incluidos en el CD-ROM

Esta sección explica los CD-ROM con software y utilidades proporcionados con esta máquina.

## Nota

- Para obtener la información más reciente sobre el sistema operativo correspondiente, consulte el archivo "Readme.txt" en la carpeta DRIVERS.
- Para obtener la información más reciente sobre Windows Terminal Service, Citrix Presentation Server y Citrix Xen App, consulte el sitio web del fabricante.

## Drivers de impresora

Para poder imprimir es necesario instalar el driver de impresora adecuado para su sistema operativo. Los siguientes drivers se incluyen en el CD-ROM.

Sistema operativo <sup>*1</sup>	Lenguaje de impresora		
	PCL 5e	PCL 6	PostScript 3
Windows XP <sup>*2</sup>	OK	OK	OK
Windows Vista <sup>*3</sup>	OK	OK	OK
Windows 7 <sup>*4</sup>	OK	OK	OK
Windows Server 2003 <sup>*5</sup>	OK	OK	OK
Windows Server 2008 <sup>*6</sup>	OK	OK	OK
Mac OS X <sup>*7</sup>	—	—	OK

\*1 El sistema operativo Windows admite ambas versiones (32/64 bits)

\*2 Microsoft Windows XP Professional Edition/Microsoft Windows XP Home Edition

\*3 Microsoft Windows Vista Ultimate/Microsoft Windows Vista Enterprise/Microsoft Windows Vista Business/Microsoft Windows Vista Home Premium/Microsoft Windows Vista Home Basic

\*4 Microsoft Windows 7 Home Premium/Microsoft Windows 7 Professional/Microsoft Windows 7 Ultimate/Microsoft Windows 7 Enterprise

\*5 Microsoft Windows Server 2003 Standard Edition/Microsoft Windows Server 2003 Enterprise Edition/Microsoft Windows Server 2003 R2 Standard Edition/Microsoft Windows Server 2003 R2 Enterprise Edition

\*6 Microsoft Windows Server 2008 Standard/Microsoft Windows Server 2008 Enterprise/Microsoft Windows Server 2008 R2 Standard/Microsoft Windows Server 2008 R2 Enterprise

\*7 Mac OS X 10.2 o posterior (modo nativo). No se admiten versiones posteriores a Mac OS X 10.6.

Controladores de impresora PCL

Se incluyen dos tipos de drivers de impresora PCL (PCL 5e y PCL 6). Estos drivers permiten que su ordenador se comunique con esta máquina mediante un lenguaje de impresora.

Drivers de impresora Adobe® PostScript® y archivos PPD

El driver de impresora Adobe PostScript permite que el ordenador se comunique con la impresora mediante un lenguaje de impresora. Por su parte, los archivos PPD permiten que el driver de impresora active determinadas funciones de la impresora.

En función de la máquina que esté utilizando, la unidad PostScript 3 debe estar instalada.

Nota

- Algunas aplicaciones pueden requerir la instalación del driver de impresora PCL 5e. En este caso, puede instalar PCL 5e sin tener que instalar PCL 6.
- Para obtener más información sobre la instalación del driver, consulte Pág. 15 "Instalación del driver de impresora para una conexión de red" o Pág. 29 "Instalación del driver de impresora para una conexión local".

Idiomas admitidos

Los idiomas admitidos en cada driver de impresora son:

Idiomas admitidos	Lenguaje de impresora			
	PCL 5e *1	PCL 6 *2	PostScript 3 *2	PPD (Mac OS X)
Inglés	O	O	O	O
Alemán	O	O	O	O
Francés	O	O	O	O
Italiano	O	O	O	O
Español	O	O	O	O
Neerlandés	O	O	O	O
Sueco	O	O	O	O
Noruego	O	O	O	O
Danés	O	O	O	O
Finés	O	O	Δ	Δ
Húngaro	O	O	Δ	Δ



Idiomas admitidos	Lenguaje de impresora			
	PCL 5e <sup>*1</sup>	PCL 6 <sup>*2</sup>	PostScript 3 <sup>*2</sup>	PPD (Mac OS X)
Checo	○	○	△	△
Polaco	○	○	△	△
Portugués	○	○	△	△
Ruso	○	○	△	△
Catalán	○	○	△	△
Turco	○	○	△	△
Portugués de Brasil	△	○	△	△
Griego	△	○	△	△

○: Admitido

△: Admitido, pero el idioma de la impresora aparece en inglés

\*1 El driver de impresora PCL 5e no admite portugués de Brasil ni griego. Use la versión inglesa del driver.

\*2 Los drivers de impresora PCL 6 y PostScript 3 usan el mismo idioma de interfaz que especifica el sistema operativo. Sin embargo, la impresora PostScript 3 aparecerá en inglés si el sistema operativo usa uno de los idiomas siguientes: finés, húngaro, checo, polaco, portugués, ruso, catalán, turco, portugués de Brasil, griego.

## Driver TWAIN

Este driver es necesario para escanear un original mediante un escáner. Para utilizar la máquina como escáner TWAIN de red, este driver debe estar instalado.

### Ruta de archivos

El driver está incluido en la siguiente carpeta del CD-ROM:

`\X86\DRIVERS\TWAIN`

### Requisitos del sistema

- Hardware  
Máquinas compatibles con PC/AT que admitan correctamente el siguiente sistema operativo
- Sistema operativo <sup>\*1</sup>  
Windows XP/Vista/7  
Windows Server 2003/2003 R2/2008/2008 R2

\* 1 El escáner TWAIN trabaja en un sistema operativo de 64-bit, pero no es compatible con aplicaciones de 64-bit. Utilícelo con aplicaciones de 32-bit.

- Resolución de la pantalla  
800 × 600 píxeles, 256 colores o superior

### Idiomas admitidos

El driver TWAIN usa el mismo idioma de interfaz que especifica el sistema operativo.

#### ↓ Nota

- Para obtener más información sobre la instalación del driver, consulte Pág. 43 "Instalación del driver TWAIN".

## Driver LAN-Fax

Este driver es necesario para utilizar las funciones LAN-Fax.

### Ruta de archivos

El driver está incluido en la siguiente carpeta del CD-ROM:

- Driver de 32 bits  
`\X86\DRIVERS\LAN-FAX\XP_VISTA`
- Driver de 64 bits  
`\X64\DRIVERS\LAN-FAX\X64`

### Requisitos del sistema

- Hardware  
Máquinas compatibles con PC/AT que admitan correctamente el siguiente sistema operativo
- Sistemas operativos  
Windows XP/Vista/7  
Windows Server 2003/2003 R2/2008/2008 R2
- Pantalla  
VGA 640 × 480 píxeles o más

### Idiomas admitidos

El idioma de la interfaz se admite en el idioma especificado al instalar el driver.

#### ↓ Nota

- Para obtener más información sobre la instalación del driver, consulte Pág. 45 "Instalación del driver LAN-Fax".

---

## Font Manager

---

Para instalar nuevas fuentes o para organizar y administrar las fuentes ya existentes en el sistema. Para obtener detalles sobre Font Manager, consulte el manual en el CD-ROM.

### Ruta de archivos

El software se incluye en la siguiente carpeta del CD-ROM:

`\FONTMAN\DISK1`

#### Nota

- Para obtener más información sobre el software, consulte Pág. 41 "Instalación de Font Manager".

## Para usuarios de Mac OS X

1

Si utiliza Mac OS X, las limitaciones siguientes se aplican a cada función:

- Cuando se utiliza la función de escáner, no se puede usar el driver TWAIN.
- Cuando se utiliza la función de fax, no se puede usar el driver LAN-Fax.
- Cuando se utiliza la función de impresora, no se puede usar el driver para Mac OS X.

Para obtener más información, consulte Pág. 59 "Instalación del driver de la impresora en Mac OS X".

## 2. Instalación del driver de la impresora

Este capítulo describe cómo instalar y configurar los drivers de impresora para su uso en el sistema operativo Windows.

2

### Confirmación del método de conexión

Esta máquina admite la conexión local y la conexión en red.

Antes de instalar el driver de impresora, revise la conexión de la máquina. Siga el procedimiento de instalación del driver que sea adecuado para el método de conexión.

#### Conexión en red

Esta máquina se puede utilizar como puerto de impresión de Windows o como impresora de red.

#### Uso del puerto de impresión de Windows

Las conexiones de red se pueden establecer mediante Ethernet y LAN inalámbrica.

Los puertos disponibles se determinan basándose en la combinación de la versión del sistema operativo Windows y el método de conexión utilizado.

#### Windows XP, Windows Server 2003/2003 R2

Método de conexión	Puertos disponibles
<ul style="list-style-type: none"><li>• Ethernet</li><li>• LAN inalámbrica</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Puerto TCP/IP estándar</li><li>• Puerto IPP</li><li>• Puerto LPR</li><li>• Puerto SmartDeviceMonitor for Client</li></ul>

**Windows Vista/7, Windows Server 2008/2008 R2:**

Método de conexión	Puertos disponibles
<ul style="list-style-type: none"><li>Ethernet</li><li>LAN inalámbrica</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Puerto TCP/IP estándar</li><li>Puerto IPP</li><li>Puerto LPR</li><li>Puerto WSD</li><li>Puerto SmartDeviceMonitor for Client</li></ul>

**Nota**

- Para obtener información sobre la instalación del driver de impresora para cada tipo de puerto, consulte Pág. 15 "Instalación del driver de impresora para el puerto seleccionado".

**Uso como impresora de red**

Esta máquina se puede usar como impresora remota mediante la función de servidor de impresión de Windows o NetWare.

Sistema operativo cliente	Uso del servidor
<ul style="list-style-type: none"><li>Windows XP</li><li>Windows Server 2003/2003 R2</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Servidor de impresión de Windows XP</li><li>Servidor de impresión de Windows Vista</li><li>Servidor de impresión de Windows 7</li><li>Servidor de impresión de Windows Server 2003/2003 R2</li><li>Servidor de impresión de Windows Server 2008/2008 R2</li><li>Servidor de impresión de NetWare (solo mediante IPv4)</li><li>Servidor de archivos de NetWare (solo mediante IPv4)</li></ul>

Sistema operativo cliente	Uso del servidor
<ul style="list-style-type: none"><li>• Windows Vista</li><li>• Windows 7</li><li>• Windows Server 2008/2008 R2</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Servidor de impresión de Windows XP</li><li>• Servidor de impresión de Windows Vista</li><li>• Servidor de impresión de Windows 7</li><li>• Servidor de impresión de Windows Server 2003/2003 R2</li><li>• Servidor de impresión de Windows Server 2008/2008 R2</li></ul>

**Nota**

- Para más información sobre cómo instalar el driver de impresora para el servidor de impresión, consulte Pág. 24 "Uso como impresora de red".

## Conexión local

Las conexiones locales pueden establecerse mediante conexiones paralelas, USB y Bluetooth.

**Nota**

- Para obtener información sobre la instalación del driver de impresora para cada método de conexión, consulte Pág. 29 "Instalación del driver de impresora para una conexión local".

## Instalación rápida

Puede instalar los drivers de impresora y el software fácilmente desde el CD-ROM suministrado con esta máquina.

Mediante Instalación rápida, se instala el driver de impresora PCL 6 en el entorno de red y se configura el puerto TCP/IP estándar.

### ★ Importante

- Es necesario disponer de permiso de gestión de impresoras para instalar los drivers. Inicie sesión como miembro del grupo Administradores.

**1. Cierre todas las aplicaciones. (No cierre este manual.)**

**2. Inserte el CD-ROM proporcionado en la unidad de CD-ROM del ordenador.**

Si aparece el cuadro de diálogo [Reproducción automática], haga clic en [Ejecutar AUTORUN.EXE].

**3. Seleccione un idioma de interfaz y, a continuación, haga clic en [OK].**

Para obtener información sobre los idiomas admitidos en los drivers de impresora, consulte Pág. 6 "Idiomas admitidos".

**4. Haga clic en [Instalación rápida].**

**5. El contrato de licencia del software se muestra en el cuadro de diálogo [Contrato de Licencia]. Después de leer el contrato, haga clic en [Acepto el Contrato. ] y después en [Siguiente].**

**6. Seleccione el modelo de la máquina que vaya a utilizar en el cuadro de diálogo [Seleccione la impresora].**

**7. Haga clic en [Instalar].**

**8. Configure el código de usuario, la impresora predefinida y la impresora compartida, si fuera necesario.**

**9. Haga clic en [Continuar].**

Se iniciará la instalación.

Si aparece el cuadro de diálogo [Control de cuentas de usuario], haga clic en [Sí] o [Continuar].

**10. Haga clic en [Finalizar].**

Cuando se le solicite que reinicie el ordenador, reinicielo según las instrucciones que aparecen.

**11. Haga clic en [Salir] en la primera ventana del instalador y, a continuación, retire el CD-ROM.**



# Instalación del driver de impresora para una conexión de red

Esta sección describe el procedimiento de instalación de los drivers de impresión para una conexión de red.

## ★ Importante

- Es necesario disponer de permiso de gestión de impresoras para instalar el driver. Inicie sesión como miembro del grupo Administradores.

## ↓ Nota

- Si aparece el cuadro de diálogo [Control de cuentas de usuario] durante el proceso de instalación del driver, haga clic en [Sí] o [Continuar].
- Si aparece el cuadro de diálogo Seguridad de Windows] durante el proceso de instalación del driver, haga clic en [Instalar este software de driver de todos modos].
- Aparecerá un mensaje si hay una nueva versión del driver de impresora instalada. En ese caso, no podrá instalar el driver de impresora mediante la función de ejecución automática (Auto Run). Si aún desea instalar el driver de impresora, utilice [Agregar impresora]. Consulte Pág. 55 "Mensajes mostrados cuando se instala el driver de impresora".

## Instalación del driver de impresora para el puerto seleccionado

Describe el procedimiento de instalación del driver para cada puerto de impresora. Consulte el procedimiento de instalación para el puerto de impresora que utilice.

## ★ Importante

- Para utilizar el puerto SmartDeviceMonitor for Client, primero debe descargar SmartDeviceMonitor for Client del sitio web del fabricante e instalarlo en el ordenador. Póngase en contacto con su distribuidor local para obtener información sobre cómo descargar SmartDeviceMonitor for Client. Para obtener información sobre SmartDeviceMonitor for Client, consulte Cómo empezar.

Tipo de puerto	Tipo de driver de impresora	Referencia
Puerto TCP/IP estándar	<input type="checkbox"/> PCL <input type="checkbox"/> PS3	Pág. 16 "Uso del puerto TCP/IP estándar"
Puerto IPP	<input type="checkbox"/> PCL <input type="checkbox"/> PS3	Pág. 17 "Uso del puerto IPP"
Puerto LPR	<input type="checkbox"/> PCL <input type="checkbox"/> PS3	Pág. 18 "Uso del puerto LPR"
Puerto WSD	<input type="checkbox"/> PCL <input type="checkbox"/> PS3	Pág. 19 "Uso del puerto WSD"

Tipo de puerto	Tipo de driver de impresora	Referencia
Puerto SmartDeviceMonitor for Client	<input type="checkbox"/> PCL <input type="checkbox"/> PS3	Pág. 22 "Uso del puerto SmartDeviceMonitor for Client"

## Uso del puerto TCP/IP estándar

☐ PCL ☐ PS3

### 1. Cierre todas las aplicaciones. (No cierre este manual.)

### 2. Inserte el CD-ROM proporcionado en la unidad de CD-ROM del ordenador.

Si aparece el cuadro de diálogo [Reproducción automática], haga clic en [Ejecutar AUTORUN.EXE].

### 3. Seleccione un idioma de interfaz y, a continuación, haga clic en [OK].

Para obtener información sobre los idiomas admitidos en los drivers de impresora, consulte Pág. 6 "Idiomas admitidos".

### 4. Pulse [Driver de impresora PCL] o [Driver de impresora PostScript 3].

### 5. El contrato de licencia del software se muestra en el cuadro de diálogo [Contrato de Licencia]. Después de leer el contrato, haga clic en [Acepto el Contrato. ] y después en [Siguiente].

Si va a instalar el driver de impresora PostScript 3, vaya al paso 7.

### 6. Seleccione un driver de impresora que desee utilizar y, a continuación, haga clic en [Siguiente].

### 7. Seleccione la casilla de verificación del fabricante y modelo de impresora que desea utilizar.

### 8. Haga doble clic en el nombre de la impresora para mostrar su configuración.

### 9. Haga clic en [Puerto:], y después en [Agregar] en la casilla [Cambie los ajustes para 'Puerto'].

### 10. Haga clic en [Puerto TCP/IP estándar] y, a continuación, haga clic en [OK].

Si [Puerto TCP/IP estándar] no aparece, consulte la Ayuda de Windows y configure los ajustes.

### 11. Haga clic en [Siguiente].

### 12. Introduzca el nombre o la dirección IP de la máquina, y haga clic en [Siguiente].

Cuando aparezca la selección del tipo de dispositivo, seleccione "Impresora de red RICOH modelo C".

### 13. Haga clic en [Finalizar].

14. Compruebe que el puerto de la impresora seleccionada se muestre en [Puerto:].
15. Configure el código de usuario, la impresora predefinida y la impresora compartida, si fuera necesario.
16. Haga clic en [Continuar].  
Se iniciará la instalación.
17. Haga clic en [Finalizar].  
Seleccione una de las opciones para reiniciar el ordenador ahora o más tarde, y luego haga clic en [Acabar].

## Uso del puerto IPP

PCL PS3

### ★ Importante

- Para imprimir vía IPP-SSL, utilice el puerto SmartDeviceMonitor for Client.
  - La instalación del certificado es especialmente necesaria para los usuarios que quieran imprimir a través de una IPP -SSL desde Windows Vista/7 o Windows Server 2008/2008 R2. Para obtener más información, consulte a su administrador.
  - Si una autoridad de certificado emite un certificado que debe ser autenticado por una autoridad de certificado intermedia, y dicho certificado está instalado en la máquina, un certificado intermedio debe instalarse en el ordenador cliente. De lo contrario, la validación por parte de la autoridad de certificados no se realizará correctamente.
  - Si no se puede realizar la validación correctamente, es posible que cuando intente añadir una impresora mediante IPP-SSL en Windows Vista/7 o Windows Server 2008/2008 R2 aparezca un mensaje de aviso informando de que la instalación no es posible. Para habilitar la autenticación desde un ordenador cliente, instale el certificado intermedio en el ordenador cliente y restablezca la conexión.
  - No pueden instalarse certificados intermedios en esta máquina.
1. Cierre todas las aplicaciones. (No cierre este manual.)
  2. En el menú [Inicio], haga clic en [Dispositivos e impresoras].
  3. Haga clic en [Agregar una impresora].
  4. Haga clic en [Agregar una impresora de red, inalámbrica o Bluetooth].
  5. Haga clic en [La impresora deseada no está en la lista].
  6. En el cuadro [Seleccionar una impresora compartida por nombre], introduzca "http:// (dirección IP de la impresora o nombre de host)/impresora (o ipp)" como dirección de la impresora, y haga clic en [Siguiente].
  7. Haga clic en [Utilizar disco...].

**8. Inserte el CD-ROM proporcionado en la unidad de CD-ROM del ordenador.**

Si aparece el cuadro de diálogo [Reproducción automática], haga clic en [Cerrar].

**9. Haga clic en [Examinar...], y especifique una ubicación para el archivo INF.**

Si la unidad del CD-ROM es D, los archivos de origen del driver de la impresora se almacenarán en las siguientes ubicaciones:

- PCL 5e  
Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PCL5E\XP\_VISTA\(\Idioma)\DISK1  
Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PCL5E\X64\(\Idioma)\DISK1
- PCL 6  
Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PCL6\XP\_VISTA\MUI\DISK1  
Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PCL6\X64\MUI\DISK1
- PostScript 3  
Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PS\XP\_VISTA\MUI\DISK1  
Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PS\X64\MUI\DISK1

Para obtener información sobre los idiomas admitidos en los drivers de impresora, consulte Pág. 6 "Idiomas admitidos".

**10. Haga clic en [Abrir].****11. Haga clic en [Aceptar] para cerrar la ventana [Instalar desde disco].****12. Seleccione fabricante y nombre del modelo de la máquina que quiera utilizar, y luego haga clic en [Siguiente].**

Se iniciará la instalación.

**13. Siga las instrucciones que aparecen. Modifique los ajustes como el nombre de impresora configuración de impresora predeterminada, según sea preciso. También puede imprimir una página de prueba.****14. Haga clic en [Finalizar].**

Si aparece una casilla de verificación para definir la máquina como predeterminada, realice la configuración según proceda.

**Uso del puerto LPR**

☐ PCL ☐ PS3

**1. Cierre todas las aplicaciones. (No cierre este manual.)****2. Inserte el CD-ROM proporcionado en la unidad de CD-ROM del ordenador.**

Si aparece el cuadro de diálogo [Reproducción automática], haga clic en [Ejecutar AUTORUN.EXE].

**3. Seleccione un idioma de interfaz y, a continuación, haga clic en [OK].**

Para obtener información sobre los idiomas admitidos en los drivers de impresora, consulte Pág. 6 "Idiomas admitidos".

**4. Pulse [Driver de impresora PCL] o [Driver de impresora PostScript 3].**

**5. El contrato de licencia del software se muestra en el cuadro de diálogo [Contrato de Licencia]. Después de leer el contrato, haga clic en [Acepto el Contrato. ] y después en [Siguiente].**

Si va a instalar el driver de impresora PostScript 3, vaya al paso 7.

**6. Seleccione un driver de impresora que desee utilizar y, a continuación, haga clic en [Siguiente].**

**7. Seleccione la casilla de verificación del modelo de máquina que desee utilizar.**

**8. Haga doble clic en el nombre de la impresora para mostrar su configuración.**

**9. Haga clic en [Puerto:], y después en [Agregar] en la casilla [Cambie los ajustes para 'Puerto'].**

**10. Haga clic en [Puerto LPR] y luego en [Aceptar].**

Si no aparece [Puerto LPR], consulte la ayuda de Windows e instálelo.

**11. Introduzca el nombre o la dirección IP de la máquina en el cuadro [Nombre o dirección del servidor que proporciona lpd:].**

**12. Escriba "lp" en el cuadro [Nombre de la impresora o cola en ese servidor] y, a continuación, haga clic en [Aceptar].**

**13. Compruebe que el puerto de la impresora seleccionada se muestre en [Puerto:].**

**14. Configure el código de usuario, la impresora predefinida y la impresora compartida, si fuera necesario.**

**15. Haga clic en [Continuar].**

Se iniciará la instalación.

**16. Haga clic en [Finalizar].**

Seleccione una de las opciones para reiniciar el ordenador ahora o más tarde, y luego haga clic en [Acabar].

## Uso del puerto WSD

☐ PCL ☐ PS3

**★ Importante**

- El puerto WSD se puede utilizar en Windows Vista/7 o Windows Server 2008/2008 R2.

- Puede conectar la impresora sólo si tanto el ordenador como la impresora están en el mismo segmento de red o si la opción "Detección de redes" está activada. Para obtener información detallada, consulte la Ayuda de Windows.

### Windows Vista, Windows Server 2008

## 2

1. Cierre todas las aplicaciones. (No cierre este manual.)
2. En el menú [Inicio], haga clic en [Red].
3. Haga clic con el botón secundario del ratón en el icono de la máquina y, a continuación, haga clic en [Instalar].
4. Haga clic en [Buscar e instalar el software de controlador (recomendado)].
5. Haga clic en [Buscar software de controlador en el equipo (avanzado)].
6. Inserte el CD-ROM proporcionado en la unidad de CD-ROM del ordenador.  
Si aparece el cuadro de diálogo [Reproducción automática], haga clic en [Cerrar].
7. Haga clic en [Examinar...], y especifique la ubicación del archivo INF.

Si la unidad del CD-ROM es D, los archivos de origen del driver de la impresora se almacenarán en las siguientes ubicaciones:

- PCL 5e  
Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PCL5E\XP\_VISTA\(\Idioma)\DISK1  
Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PCL5E\X64\(\Idioma)\DISK1
- PCL 6  
Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PCL6\XP\_VISTA\MUI\DISK1  
Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PCL6\X64\MUI\DISK1
- PostScript 3  
Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PS\XP\_VISTA\MUI\DISK1  
Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PS\X64\MUI\DISK1

Para obtener información sobre los idiomas admitidos en los drivers de impresora, consulte Pág. 6 "Idiomas admitidos".

8. Haga clic en [Siguiente].
9. Haga clic en [Cerrar].

Si la instalación es correcta, el icono de la impresora conectada al puerto WSD aparecerá en la ventana de configuración de impresoras.

#### Nota

- El nombre del puerto que sigue a "WSD" utiliza cadenas de caracteres aleatorias. No se pueden cambiar libremente.

- Para detener la instalación, haga clic en [Cancelar] antes de que finalice. Cuando vuelva a instalar el puerto WSD, haga clic con el botón derecho en el icono de la impresora en la ventana [Red] y, a continuación, haga clic en [Desinstalar].

## Windows 7, Windows Server 2008 R2

1. Cierre todas las aplicaciones. (No cierre este manual.)
2. En el menú [Inicio] haga clic en [Ordenador].
3. Haga clic en [Red].
4. Haga clic con el botón secundario del ratón en el icono de la máquina y, a continuación, haga clic en [Instalar].
5. En el menú [Inicio], haga clic en [Dispositivos e impresoras].
6. Haga clic en [Agregar una impresora].
7. Haga clic en [Agregar una impresora local].
8. Compruebe el cuadro de diálogo [Utilizar un puerto existente:], y seleccione un puerto WSD.
9. Haga clic en [Siguiente].
10. Haga clic en [Utilizar disco...].
11. Inserte el CD-ROM proporcionado en la unidad de CD-ROM del ordenador.  
Si aparece el cuadro de diálogo [Reproducción automática], haga clic en [Cerrar].
12. Haga clic en [Examinar...], y especifique la ubicación del archivo INF.  
Si la unidad del CD-ROM es D, los archivos de origen del driver de la impresora se almacenarán en las siguientes ubicaciones:
  - PCL 5e  
Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PCL5E\XP\_VISTA\(\Idioma)\DISK1  
Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PCL5E\X64\(\Idioma)\DISK1
  - PCL 6  
Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PCL6\XP\_VISTA\MUI\DISK1  
Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PCL6\X64\MUI\DISK1
  - PostScript 3  
Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PS\XP\_VISTA\MUI\DISK1  
Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PS\X64\MUI\DISK1

Para obtener información sobre los idiomas admitidos en los drivers de impresora, consulte Pág. 6 "Idiomas admitidos".
13. Haga clic en [Abrir].
14. Haga clic en [Aceptar] para cerrar la ventana [Instalar desde disco].

15. **Seleccione fabricante y nombre del modelo de la máquina que quiera utilizar, y luego haga clic en [Siguiente].**
16. **Siga las instrucciones que aparecen. Modifique los ajustes necesarios, como nombre de la impresora, impresora predefinida y configuración de impresora compartida. También puede imprimir una página de prueba.**
17. **Haga clic en [Finalizar].**

Si la instalación es correcta, el icono de la impresora conectada al puerto WSD aparecerá en la ventana de configuración de impresoras.

#### **Nota**

- Para interrumpir la instalación de los drivers seleccionados, haga clic en [Cancelar] antes de que termine. Al volver a instalar el puerto WSD, haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la máquina en la ventana [Red] y, a continuación, haga clic en [Desinstalar].

## Uso del puerto SmartDeviceMonitor for Client

---

PCL PS3

Para utilizar esta función, primero debe descargar SmartDeviceMonitor for Client desde el sitio Web del fabricante e instalarlo en su ordenador. Póngase en contacto con su distribuidor local para obtener información sobre cómo descargar SmartDeviceMonitor for Client.

1. **Cierre todas las aplicaciones. (No cierre este manual.)**
2. **Inserte el CD-ROM proporcionado en la unidad de CD-ROM del ordenador.**  
Si aparece el cuadro de diálogo [Reproducción automática], haga clic en [Ejecutar AUTORUN.EXE].
3. **Seleccione un idioma de interfaz y, a continuación, haga clic en [OK].**  
Para obtener información sobre los idiomas admitidos en los drivers de impresora, consulte Pág. 6 "Idiomas admitidos".
4. **Pulse [Driver de impresora PCL] o [Driver de impresora PostScript 3].**
5. **El contrato de licencia del software se muestra en el cuadro de diálogo [Contrato de Licencia]. Después de leer el contrato, haga clic en [Acepto el Contrato. ] y después en [Siguiente].**  
Si va a instalar el driver de impresora PostScript 3, vaya al paso 7.
6. **Seleccione un driver de impresora que desee utilizar y, a continuación, haga clic en [Siguiente].**
7. **Seleccione la casilla de verificación del modelo de máquina que desee utilizar.**
8. **Haga doble clic en el nombre de la impresora para mostrar su configuración.**
9. **Haga clic en [Puerto:], y después en [Agregar] en la casilla [Cambie los ajustes para 'Puerto'].**



**10. Haga clic en [SmartDeviceMonitor] y, a continuación, haga clic en [OK].**

**11. Para configurar los parámetros del puerto con TCP/IP, haga clic en [TCP/IP] y luego en [Buscar].**

Para configurar los parámetros del puerto mediante IPP, vaya al paso 13.

**12. Seleccione la máquina que desee utilizar y, a continuación, haga clic en [Aceptar].**

Sólo aparecerán máquinas que respondan a transmisiones de un ordenador. Para usar una máquina que no aparezca en esta lista, haga clic en [Especificar dirección] y luego introduzca la dirección IP o el nombre de host de la máquina.

Vaya al paso 18.

**13. Para configurar los parámetros del puerto usando IPP, haga clic en [IPP].**

**14. En el cuadro [URL impresora], introduzca "http:// dirección IP de la máquina/impresora" como dirección de la máquina.**

Si aparece la autenticación del servidor, introduzca "https:// dirección IP de la máquina/impresora" para habilitar el protocolo SSL (un protocolo para la comunicación cifrada). Ejemplo de dirección IP: 192.168.15.16

http://192.168.15.16/impresora

https://192.168.15.16/impresora

Puede introducir "http://dirección IP de la máquina/ipp" como dirección de la máquina.

**15. Introduzca un nombre para identificar la máquina en el cuadro [Nombre de puerto IPP]. Utilice un nombre diferente a los puertos existentes.**

Si no se especifica ningún nombre aquí, la dirección introducida en el cuadro [URL impresora] pasará a ser el nombre del puerto IPP.

**16. Haga clic en [Ajustes detallados] para llevar a cabo los ajustes necesarios.**

Para obtener más información acerca de los ajustes, consulte la Ayuda de SmartDeviceMonitor for Client.

**17. Haga clic en [OK].**

**18. Compruebe que el puerto de la impresora seleccionada se muestre en [Puerto:].**

**19. Configure el código de usuario, la impresora predefinida y la impresora compartida, si fuera necesario.**

**20. Haga clic en [Continuar].**

Se iniciará la instalación.

**21. Haga clic en [Finalizar].**

Seleccione una de las opciones para reiniciar el ordenador ahora o más tarde, y luego haga clic en [Acabar].

## Cambio de los ajustes del puerto para SmartDeviceMonitor for Client

---

Realice el siguiente procedimiento para cambiar los ajustes de SmartDeviceMonitor for Client, como el protocolo TCP/IP.

### Windows XP, Windows Server 2003/2003 R2

1. En el menú [Inicio], haga clic en [Impresoras y faxes].
2. Haga clic en el icono de la máquina que desee utilizar. En el menú [Archivo], haga clic en [Propiedades].
3. Haga clic en la ficha [Puertos] y, a continuación, en [Configurar puerto].  
Aparece la ventana [Configuración del puerto:].

### Windows Vista, Windows Server 2008:

1. En el menú [Inicio], haga clic en [Panel de control].
2. Haga clic en [Impresora].
3. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la impresora que desea utilizar y, a continuación, haga clic en [Propiedades].
4. Haga clic en la ficha [Puertos] y, a continuación, en [Configurar puerto].  
Aparece la ventana [Configuración del puerto:].

### Windows 7, Windows Server 2008 R2:

1. En el menú [Inicio], haga clic en [Dispositivos e impresoras].
2. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la máquina que desee utilizar y, a continuación, haga clic en [Propiedades de impresora].
3. Haga clic en la ficha [Puertos] y, a continuación, en [Configurar puerto].  
Aparece la ventana [Configuración del puerto:].

#### Nota

- Los ajustes de usuario, proxy y tiempo de espera pueden configurarse para el IPP.
- Para obtener más información acerca de estos ajustes, consulte la Ayuda de SmartDeviceMonitor for Client.

---

## Uso como impresora de red

---

Describe el procedimiento de instalación del driver para cada servidor de impresión. Consulte el procedimiento de instalación para el servidor de impresión que utilice.

#### Importante

- Cuando use NetWare, requerirá una unidad NetWare opcional.

Sistema operativo del servidor	Sistema operativo cliente	Tipo de driver de impresora	Referencia
Windows Server	Windows	<input type="checkbox"/> PCL <input type="checkbox"/> PS3	Pág. 25 "Uso de servidor de impresión de Windows"
NetWare	Windows	<input type="checkbox"/> PCL <input type="checkbox"/> PS3	Pág. 26 "Uso de servidor de impresión NetWare"

## Uso de servidor de impresión de Windows

☐ PCL ☐ PS3

- 1. Cierre todas las aplicaciones. (No cierre este manual.)**
- 2. Inserte el CD-ROM proporcionado en la unidad de CD-ROM del ordenador.**  
Si aparece el cuadro de diálogo [Reproducción automática], haga clic en [Ejecutar AUTORUN.EXE].
- 3. Seleccione un idioma de interfaz y, a continuación, haga clic en [OK].**  
Para obtener información sobre los idiomas admitidos en los drivers de impresora, consulte Pág. 6 "Idiomas admitidos".
- 4. Pulse [Driver de impresora PCL] o [Driver de impresora PostScript 3].**
- 5. El contrato de licencia del software se muestra en el cuadro de diálogo [Contrato de Licencia]. Después de leer el contrato, haga clic en [Acepto el Contrato. ] y después en [Siguiente].**  
Si va a instalar el driver de impresora PostScript 3, vaya al paso 7.
- 6. Seleccione un driver de impresora que desee utilizar y, a continuación, haga clic en [Siguiente].**
- 7. Seleccione la casilla de verificación del modelo de máquina que desee utilizar.**
- 8. Haga doble clic en el nombre de la impresora para mostrar los ajustes de la impresora.**
- 9. Haga clic en [Puerto:], y después en [Agregar] en la casilla [Cambie los ajustes para 'Puerto'].**
- 10. Haga clic en [Impresora de red] y, a continuación, en [Aceptar].**
- 11. Haga doble clic en el nombre del ordenador que desee utilizar como servidor de impresión en la ventana [Buscar impresora].**
- 12. Seleccione la máquina que desee utilizar y, a continuación, haga clic en [Aceptar].**
- 13. Compruebe que el puerto de la impresora seleccionada se muestre en [Puerto:].**

**14. Configure el código de usuario, la impresora predefinida y la impresora compartida, si fuera necesario.**

**15. Haga clic en [Continuar].**

Se iniciará la instalación.

**16. Haga clic en [Finalizar].**

Seleccione una de las opciones para reiniciar el ordenador ahora o más tarde, y luego haga clic en [Acabar].

#### **Nota**

- Si imprime con un servidor de impresión conectado a la impresora a través del puerto Cliente SmartDeviceMonitor, la impresión alternativa y la impresión en paralelo no se pueden utilizar en el cliente.
- Si imprime con un servidor de impresión de Windows Vista/7 o Windows Server 2008, es posible que el equipo cliente no pueda utilizar las funciones de notificación de SmartDeviceMonitor.

## Uso de servidor de impresión NetWare

---

PCL

PS3

**1. Cierre todas las aplicaciones. (No cierre este manual.)**

**2. Inserte el CD-ROM proporcionado en la unidad de CD-ROM del ordenador.**

Si aparece el cuadro de diálogo [Reproducción automática], haga clic en [Ejecutar AUTORUN.EXE].

**3. Seleccione un idioma de interfaz y, a continuación, haga clic en [OK].**

Para obtener información sobre los idiomas admitidos en los drivers de impresora, consulte Pág. 6 "Idiomas admitidos".

**4. Pulse [Driver de impresora PCL] o [Driver de impresora PostScript 3].**

**5. El contrato de licencia del software se muestra en el cuadro de diálogo [Contrato de Licencia]. Después de leer el contrato, haga clic en [Acepto el Contrato. ] y después en [Siguiente].**

Si va a instalar el driver de impresora PostScript 3, vaya al paso 7.

**6. Seleccione un driver de impresora que desee utilizar y, a continuación, haga clic en [Siguiente].**

**7. Seleccione la casilla de verificación del modelo de máquina que desee utilizar.**

**8. Haga doble clic en el nombre de la impresora para mostrar su configuración.**

**9. Haga clic en [Puerto:], y después en [Agregar] en la casilla [Cambie los ajustes para 'Puerto'].**

**10. Haga clic en [Impresora de red] y, a continuación, en [Aceptar].**

**11. Haga doble clic en el nombre del servidor de archivos NetWare en el árbol de red.**

Se mostrará la cola creada.

**12. Seleccione la cola de impresión y haga clic en [Aceptar].**

**13. Compruebe que el puerto de la impresora seleccionada se muestre en [Puerto:].**

**14. Haga clic en [Continuar].**

Se iniciará la instalación.

**15. En el cuadro de diálogo [Seleccione el programa] haga clic en [Finalizar].**

**16. Una vez concluida la instalación, seleccione si quiere reiniciar el ordenador inmediatamente o más tarde y, después, haga clic en [Finalizar].**

Reinicie el ordenador para completar la instalación.

**17. Después de reiniciar el ordenador, en el menú [Inicio], seleccione [Impresoras y faxes].**

**18. Haga clic con el botón secundario del ratón en el icono de la máquina y, a continuación, haga clic en [Propiedades].**

**19. Haga clic en la pestaña [Configuración de NetWare].**

**20. Anule la selección de las casillas de verificación [Alimentac. forzada] y [Habilitar encabezado].**

No seleccione estas casillas de verificación, ya que el driver de la impresora las seleccionará automáticamente. Si las selecciona, es posible que la impresora no funcione correctamente.

**21. Haga clic en [Aceptar].**

**Nota**

- El protocolo se define como inactivo de forma predeterminada. Active el protocolo en el panel de mandos mediante Web Image Monitor, SmartDeviceMonitor o Telnet.

## Notas sobre el uso de NetWare

### Alimentación forzada

No utilice NetWare para configurar la alimentación forzada. Ésta se controla mediante el driver de impresora en Windows. Si se configura la alimentación forzada de NetWare, es posible que la impresora no funcione correctamente.

Siga el procedimiento que se describe a continuación para desactivar la alimentación del papel según el sistema operativo utilizado:

- Desactive la casilla de verificación [Alimentación forzada] en la ficha [Ajustes de NetWare] del cuadro de diálogo de propiedades de impresora.

### Página banner (de cabecera)

No utilice NetWare para configurar la página de cabecera.

Siga el procedimiento que se describe a continuación para desactivar las páginas de cabecera en función del sistema operativo utilizado:

- Desactive la casilla de verificación [Habilitar banner] en la ficha [Ajustes de NetWare] del cuadro de diálogo de propiedades de impresora.

### **Cuando se utiliza el driver de impresora PostScript3**

2

Siga el procedimiento que se describe a continuación para configurar el driver de impresora PostScript 3.

1. En el menú [Inicio], seleccione [Impresoras y faxes].
2. Haga clic con el botón derecho en el icono de la impresora y, a continuación, haga clic en [Propiedades].
3. Haga clic en la pestaña [Configuración de dispositivo].
4. Seleccione [No] en [Enviar CTRL+D antes de cada trabajo:] y [Enviar CTRL+D después de cada trabajo:] y, a continuación, haga clic en [Aplicar].
5. Haga clic en [Aceptar].

### **Cómo imprimir después de reiniciar la impresora**

La conexión entre la impresora y el servidor de impresión requiere entre 30 y 40 segundos para activarse tras el reinicio de la impresora. Durante este tiempo, la impresora acepta trabajos (según las especificaciones de NetWare) pero no los imprime.

Para imprimir después de reiniciar la impresora como impresora remota, compruebe en el servidor de impresión que la impresora remota esté desconectada, o espere dos minutos aproximadamente antes de intentar imprimir.

# Instalación del driver de impresora para una conexión local

Esta sección describe el procedimiento de instalación de los drivers de impresora para una conexión USB, en paralelo o Bluetooth.

## ★ Importante

- Es necesario disponer de permiso de gestión de impresoras para instalar el driver. Inicie sesión como miembro del grupo Administradores.

## ↓ Nota

- Si aparece el cuadro de diálogo [Control de cuentas de usuario] durante el proceso de instalación del driver, haga clic en [Sí] o [Continuar].
- Si aparece el cuadro de diálogo [Seguridad de Windows] durante el proceso de instalación del driver, haga clic en [Instalar este software de driver de todos modos].
- Aparecerá un mensaje si hay una nueva versión del driver de impresora instalada. En ese caso, no podrá instalar el driver de impresora mediante la función de ejecución automática (Auto Run). Si aún desea instalar el driver de impresora, utilice [Agregar impresora]. Consulte Pág. 55 "Mensajes mostrados cuando se instala el driver de impresora".

## Conexión USB

En esta sección se explica cómo instalar drivers de impresora con USB.

Antes de instalarla, compruebe que en el ordenador sólo se esté ejecutando el sistema operativo y que no haya trabajos de impresión en curso.

Si ya se ha instalado el driver de impresora y se ha habilitado la función "plug and play", el icono de la impresora conectada al puerto "USB" se añade a la ventana [Impresoras], [Impresoras y faxes] o [Dispositivos e impresoras].

Si el driver de impresora no está instalado, siga las instrucciones de "plug-and-play" de la máquina para instalarlo desde el CD-ROM proporcionado.

## ↓ Nota

- Para desactivar la función de ejecución automática, pulse la tecla Mayús de la izquierda del teclado al insertar el CD-ROM en la unidad y manténgala presionada hasta que el equipo termine de leer el CD-ROM.

## Windows XP, Windows Server 2003/2003 R2

1. Cierre todas las aplicaciones. (No cierre este manual.)

**2. Compruebe que la impresora esté apagada.**

**3. Conecte la impresora y el ordenador con el cable USB.**

Conecte el cable USB con firmeza.

**4. Encienda la impresora.**

Se iniciará el Asistente para hardware nuevo encontrado, y el soporte de impresión USB se instalará automáticamente.

**5. Seleccione [No por el momento] y haga clic en [Siguiente].**

**6. Haga clic en [Instalar desde una lista o una ubicación específica (Avanzado)] y después haga clic en [Siguiente].**

**7. Inserte el CD-ROM proporcionado en la unidad de CD-ROM del ordenador.**

Si se inicia la ejecución automática, haga clic en [Cancelar] y, a continuación, haga clic en [Salir].

**8. Seleccione la casilla de verificación [Buscar en medios extraíbles (disquete, CD-ROM...)] en [Buscar el controlador más adecuado en estas ubicaciones] y, a continuación, pulse [Siguiente].**

**9. Seleccione el nombre de la máquina cuyo driver desee instalar.**

Especifique la ubicación donde se almacenan los archivos de origen del driver de la impresora.

Si la unidad del CD-ROM es D, los archivos de origen se almacenarán en las siguientes ubicaciones:

- PCL 5e

Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PCL5E\XP\_VISTA\(\Idioma)\DISK1

Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PCL5E\X64\(\Idioma)\DISK1

- PCL 6

Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PCL6\XP\_VISTA\MUI\DISK1

Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PCL6\X64\MUI\DISK1

- PostScript 3

Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PS\XP\_VISTA\MUI\DISK1

Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PS\X64\MUI\DISK1

Para obtener información sobre los idiomas admitidos en los drivers de impresora, consulte Pág. 6 "Idiomas admitidos".

**10. Haga clic en [Siguiente].**

Se iniciará la instalación.

**11. Haga clic en [Finalizar].**

Si ya se ha instalado el driver de impresora y se ha habilitado la función "plug and play", el icono de la impresora conectada al puerto "USB001" se añade a la ventana [Impresoras], [Impresoras y faxes], o [Dispositivos e impresoras].



El número que aparece tras "USB" varía en función del número de impresoras conectadas.

## Windows Vista, Windows Server 2008

2

### 1. Cierre todas las aplicaciones. (No cierre este manual.)

### 2. Compruebe que la impresora esté apagada.

### 3. Conecte la impresora y el ordenador con un cable USB.

Conecte el cable USB con firmeza.

### 4. Encienda la impresora.

Se iniciará el Asistente para hardware nuevo encontrado, y el soporte de impresión USB se instalará automáticamente.

### 5. En la ventana [Nuevo hardware encontrado], haga clic en [Buscar e instalar el software de controlador (recomendado)].

### 6. Inserte el CD-ROM proporcionado en la unidad de CD-ROM del ordenador.

Si aparece el cuadro de diálogo [Reproducción automática], haga clic en [Cerrar].

### 7. Seleccione el nombre de la máquina cuyo driver desee instalar.

Especifique la ubicación donde se almacenan los archivos de origen del driver de la impresora.

Si la unidad del CD-ROM es D, los archivos de origen se almacenarán en las siguientes ubicaciones:

- PCL 5e

Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PCL5E\XP\_VISTA\(\Idioma)\DISK1

Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PCL5E\X64\(\Idioma)\DISK1

- PCL 6

Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PCL6\XP\_VISTA\MUI\DISK1

Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PCL6\X64\MUI\DISK1

- PostScript 3

Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PS\XP\_VISTA\MUI\DISK1

Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PS\X64\MUI\DISK1

Para obtener información sobre los idiomas admitidos en los drivers de impresora, consulte Pág. 6 "Idiomas admitidos".

### 8. Haga clic en [Siguiente].

Se iniciará la instalación.

## 9. Haga clic en [Cerrar].

Si ya se ha instalado el driver de impresora y se ha habilitado la función "plug and play", el icono de la impresora conectada al puerto "USB001" se añade a la ventana [Impresoras], [Impresoras y faxes], o [Dispositivos e impresoras].

El número que aparece tras "USB" varía en función del número de impresoras conectadas.

## 2

## Windows 7, Windows Server 2008 R2

---

### 1. Cierre todas las aplicaciones. (No cierre este manual.)

### 2. Compruebe que la impresora esté apagada.

### 3. Conecte la impresora y el ordenador con un cable USB.

Conecte el cable USB con firmeza.

### 4. Encienda la impresora.

Se iniciará el Asistente para hardware nuevo encontrado, y el soporte de impresión USB se instalará automáticamente.

### 5. Haga clic en [Dispositivos e impresoras] en el menú [Inicio].

### 6. Haga doble clic en el icono de la máquina que desee utilizar en la categoría [Sin especificar].

### 7. Haga clic en la ficha [Hardware].

### 8. Haga clic en [Propiedades].

### 9. Haga clic en la pestaña [General].

### 10. Haga clic en [Cambiar propiedades].

### 11. Haga clic en la ficha [Controlador].

### 12. Haga clic en [Actualizar driver].

### 13. Haga clic en [Buscar software de controlador en el equipo].

### 14. Inserte el CD-ROM proporcionado en la unidad de CD-ROM del ordenador.

Si aparece el cuadro de diálogo [Reproducción automática], haga clic en [Cerrar].

### 15. Haga clic en [Examinar] y seleccione la ubicación del driver de impresora.

Si la unidad del CD-ROM es D, los archivos de origen del driver de la impresora se almacenarán en las siguientes ubicaciones:

- PCL 5e

Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PCL5E\XP\_VISTA\(\Idioma)\DISK1

Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PCL5E\X64\(\Idioma)\DISK1

- PCL 6

Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PCL6\XP\_VISTA\MUI\DISK1

Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PCL6\X64\MUI\DISK1

- PostScript 3

Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PS\XP\_VISTA\MUI\DISK1

Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PS\X64\MUI\DISK1

Para obtener información sobre los idiomas admitidos en los drivers de impresora, consulte Pág. 6 "Idiomas admitidos".

## 16. Haga clic en [Siguiente].

Se iniciará la instalación.

## 17. Haga clic en [Cerrar].

Si ya se ha instalado el driver de impresora y se ha habilitado la función "plug and play", el icono de la impresora conectada al puerto "USB001" se añade a la ventana [Impresoras], [Impresoras y faxes], o [Dispositivos e impresoras].

El número que aparece tras "USB" varía en función del número de impresoras conectadas.

## Conexión en paralelo

Para utilizar una impresora conectada mediante una interfaz paralela, haga clic en [LPT1] al instalar el driver de impresora.

### 1. Cierre todas las aplicaciones. (No cierre este manual.)

### 2. Inserte el CD-ROM proporcionado en la unidad de CD-ROM del ordenador.

Si aparece el cuadro de diálogo [Reproducción automática], haga clic en [Ejecutar AUTORUN.EXE].

### 3. Seleccione un idioma de interfaz y, a continuación, haga clic en [OK].

Para obtener información sobre los idiomas admitidos en los drivers de impresora, consulte Pág. 6 "Idiomas admitidos".

### 4. Pulse [Driver de impresora PCL] o [Driver de impresora PostScript 3].

### 5. El contrato de licencia del software se muestra en el cuadro de diálogo [Contrato de Licencia]. Después de leer el contrato, haga clic en [Acepto el Contrato. ] y después en [Siguiente].

Si va a instalar el driver de impresora PostScript 3, vaya al paso 7.

### 6. Seleccione un driver de impresora que desee utilizar y, a continuación, haga clic en [Siguiente].

### 7. Seleccione la casilla de verificación del modelo de máquina que desee utilizar.

### 8. Haga doble clic en el nombre de la impresora para mostrar su configuración.

### 9. Haga clic en [Puerto:].

**10. Seleccione [LPT1:] en la lista desplegable [Cambie los ajustes para 'Puerto'].**

**11. Configure el código de usuario, la impresora predefinida y la impresora compartida, si fuera necesario.**

**12. Haga clic en [Continuar].**

Se iniciará la instalación.

**13. Haga clic en [Finalizar].**

Seleccione una de las opciones para reiniciar el ordenador ahora o más tarde, y luego haga clic en [Acabar].

---

## Conexión Bluetooth

---

### ★ Importante

- La unidad Bluetooth y la unidad LAN inalámbrica opcional no se pueden utilizar al mismo tiempo.

---

## Perfiles admitidos y restricciones

---

### Perfiles soportados

- SPP (Serial Port Profile - Perfil de puerto serie)
- HCRP (perfil de sustitución de cable de copia impresa)
- BIP (Basic Imaging Profile - Perfil de imagen básico)

### Restricciones en SPP y HCRP

- Pueden conectarse un máximo de dos adaptadores Bluetooth u ordenadores equipados con Bluetooth simultáneamente mediante un interface Bluetooth: uno mediante SPP y otro mediante HCRP.
- Cuando se conectan al mismo tiempo más de un adaptador Bluetooth u ordenador equipado con Bluetooth, se selecciona el primer dispositivo que establece conexión. Al seleccionar la conexión entre los otros dispositivos, cancele la conexión establecida en primer lugar.
- La conexión SPP no admite la comunicación bidireccional.
- La conexión HCRP admite la comunicación bidireccional.
- En función de la máquina, la opción de impresora adicional puede ser necesaria para utilizar SPP, HCRP. Para ver si la máquina requiere una opción de impresora adicional, consulte el manual suministrado con la máquina.

### Restricciones en BIP

- PostScript 3 debe estar instalado en la impresora para poder realizar conexiones a través de BIP. Para más información acerca de PostScript 3, consulte el manual suministrado con la impresora.

- Sólo es posible utilizar un adaptador Bluetooth o un ordenador con Bluetooth para conectarse con BIP.
- Con BIP sólo se pueden imprimir imágenes en formato JPEG.
- Los códigos de usuario están desactivados para BIP.
- No se puede imprimir si las funciones de impresora están restringidas.
- Algunas impresoras no admiten BIP.

En este manual, las instrucciones se refieren a la impresión con HRCp. Para imprimir con SPP o BIP, consulte la ayuda proporcionada con el adaptador Bluetooth que desea utilizar, o el sitio Web de Microsoft.

## Añadir una impresora Bluetooth

Si el ordenador está ejecutando SP1 o una versión anterior de Windows XP, debe instalar determinadas aplicaciones adicionales. Para obtener más información sobre éstas, consulte la ayuda proporcionada con su dispositivo Bluetooth.

### ★ Importante

- Para conectarse con una impresora Bluetooth, el ordenador debe tener instalado un dispositivo Bluetooth. Asegúrese de que el ordenador tenga un dispositivo Bluetooth instalado.

### Windows XP, Windows Server 2003/2003 R2

1. Cierre todas las aplicaciones. (No cierre este manual.)
2. En el menú [Inicio], haga clic en [Impresoras y faxes].
3. Haga clic en [Agregar una impresora].
4. Haga clic en [Siguiente].
5. Haga clic en [Impresora Bluetooth] y después en [Siguiente].

El ordenador comenzará a buscar las impresoras Bluetooth que haya disponibles.

Si se detecta una impresora nueva, se abre la ventana [Asistente para hardware nuevo encontrado]. Para ignorar un dispositivo detectado y continuar con la búsqueda haga clic en [Cancelar]. El ordenador continúa con la búsqueda de impresoras Bluetooth.

6. Haga clic en [No deseo conectarme] y luego en [Siguiente].
7. Haga clic en [Instalar desde una lista o una ubicación específica (Avanzado)] y luego en [Siguiente].
8. Inserte el CD-ROM suministrado con esta máquina en la unidad correspondiente, haga clic en la casilla de verificación [Buscar medios extraíbles (disquete, CD-ROM...)] y, a continuación, haga clic en [Siguiente].
9. Si aparece la ventana [Instalación de hardware], haga clic en [Continuar].
10. Si la instalación es correcta, haga clic en [Finalizar].

**11. Seleccione [Impresión de prueba] y haga clic en [Siguiente].**

**12. Haga clic en [Finalizar].**

**Nota**

- Las operaciones de impresión de Bluetooth variarán en función de su dispositivo Bluetooth o de su ordenador equipado con Bluetooth. Si desea obtener más información, consulte la ayuda proporcionada con el adaptador Bluetooth o el ordenador equipado con Bluetooth.
- Después de imprimir la página de prueba, revísela y haga clic en [Cerrar] para cerrar la ventana.
- Si hubiera algún problema con la página de prueba, haga clic en [Solución de problemas] en la ventana de impresión de prueba.

### **Windows Vista, Windows Server 2008**

- 1. Cierre todas las aplicaciones. (No cierre este manual.)**
- 2. En el menú [Inicio], haga clic en [Panel de control].**
- 3. En el área de "Hardware y sonido", haga clic en [Impresoras].**
- 4. En la parte superior de la ventana, haga clic en [Agregar una impresora].**
- 5. En la ventana [Agregar impresora], seleccione [Agregar una impresora de red, inalámbrica o Bluetooth], y haga clic en [Siguiente].**

El ordenador comienza a buscar dispositivos Bluetooth disponibles.

- 6. En la lista de dispositivos detectados, seleccione la máquina que desee utilizar y, a continuación, haga clic en [Siguiente].**

En la lista de impresoras detectadas aparecen todas las impresoras inalámbricas detectadas, no sólo las impresoras Bluetooth.

Asegúrese de que la máquina seleccionada sea una impresora Bluetooth.

- 7. Inserte el CD-ROM suministrado con esta máquina en la unidad correspondiente y haga clic en [Buscar software de driver en mi ordenador (avanzado)] en la pantalla [Hardware nuevo encontrado].**
- 8. En la ventana [Hardware nuevo encontrado], seleccione el driver de impresora que desea utilizar y haga clic en [Siguiente].**

Se iniciará la instalación.
- 9. Si aparece la ventana [Seguridad de Windows], haga clic en [Instalar este software de driver de todos modos].**
- 10. Haga clic en [Cerrar].**
- 11. Si desea cambiar el nombre de la impresora, introduzca el nuevo nombre en la ventana [Ajustes de nombre de impresora].**

**12. Si desea imprimir una página de prueba, haga clic en [Imprimir página de prueba], en la página "Impresión de prueba".**

De lo contrario, haga clic en [Finalizar].

**Nota**

- Si imprime una página de prueba, después de comprobarla, haga clic en [Cerrar] para cerrar la ventana de impresión de prueba.
- Si ocurre un problema con la página de prueba, haga clic en [Solución de problemas] en la ventana de impresión de prueba.

2

**Windows 7, Windows Server 2008 R2**

1. Cierre todas las aplicaciones. (No cierre este manual.)
2. En el menú [Inicio], haga clic en [Dispositivos e impresoras].
3. Haga clic en [Agregar una impresora].
4. Haga clic en [Agregar una impresora de red, inalámbrica o Bluetooth].  
El ordenador comienza a buscar dispositivos Bluetooth disponibles.
5. En la lista de dispositivos detectados, seleccione la máquina que desee utilizar y, a continuación, haga clic en [Siguiente].
6. Si desea cambiar el nombre de la impresora, introduzca el nuevo nombre en la ventana [Nombre de impresora:] y haga clic en [Siguiente].
7. Para compartir la impresora, configure los ajustes necesarios y haga clic en [Siguiente].
8. Si desea imprimir una página de prueba, haga clic en [Imprimir página de prueba], en la página "Impresión de prueba".

De lo contrario, haga clic en [Finalizar].

**Nota**

- Si imprime una página de prueba, después de comprobarla, haga clic en [Cerrar] para cerrar la ventana de impresión de prueba.
- Si ocurre un problema con la página de prueba, haga clic en [Obtener ayuda con la impresión] en la ventana de impresión de prueba.

## Configuración de ajustes de opciones para la impresora

Cuando la comunicación bidireccional funciona correctamente, su ordenador obtiene automáticamente la información sobre los ajustes de opciones, tamaño de papel y la dirección de alimentación. La comunicación bidireccional también le permite comprobar el estado de la impresora.

Cuando la comunicación bidireccional está inhabilitada, debe configurar manualmente en su ordenador los ajustes de opciones, el tamaño del papel y la dirección de alimentación.

### Condiciones para comunicaciones bidireccionales

Para permitir la comunicación bidireccional, deben cumplirse las siguientes condiciones:

#### Cuando se conecta con cables paralelos

- El ordenador debe admitir la comunicación bidireccional.
- El cable de la interfaz debe admitir la comunicación bidireccional.
- La máquina debe estar conectada al ordenador con los cables paralelos y los conectores paralelos estándar.

#### Si están conectados mediante una red

- Debe utilizar el puerto TCP/IP estándar.
- Además de las anteriores condiciones, para admitir la comunicación bidireccional deberá cumplirse una de las siguientes condiciones:
  - El protocolo TCP/IP o IPP está utilizándose. (Si se utiliza el protocolo IPP, el nombre del puerto IPP debe incluir la dirección IP.)

#### Conexión con USB

- La máquina debe estar conectada al puerto USB del ordenador mediante el cable de interfaz USB.
- El ordenador debe admitir la comunicación bidireccional.
- Se debe seleccionar [Habilitar compatibilidad bidireccional] y deseleccionar [Habilitar la cola de la impresora] en la ficha [Puertos] con el driver de impresora.

#### Nota

- Los drivers de impresora PCL 6 y PostScript 3 admiten comunicación bidireccional y actualizaciones automáticas del estado de la impresora.
- Para obtener la información automáticamente con la función de comunicación bidireccional del driver de impresora PCL 6 o PostScript 3, debe seleccionar la casilla de verificación [Actualizar automáticamente información impresora] en la pestaña [Accesorios] en la ventana de propiedades del driver de impresora.



- El driver de impresora PCL 5e admite la comunicación bidireccional. Se puede actualizar el estado de la impresora manualmente.

## Si la comunicación bidireccional está desactivada

Este apartado describe cómo configurar manualmente en su ordenador los ajustes de opciones, de tamaño del papel y de la dirección de alimentación.

2

### ★ Importante

- **Se requiere permiso de administración de impresoras para cambiar los ajustes de la impresora. Inicie sesión como miembro del grupo Administradores.**

#### 1. Abra la ventana de la impresora.

- Windows XP, Windows Server 2003:  
En el menú [Inicio], seleccione [Impresoras y faxes].
- Windows Vista, Windows Server 2008:  
En el menú [Inicio], seleccione [Panel de control] y haga clic en [Impresoras] en la categoría [Hardware y sonido].
- Windows 7, Windows Server 2008 R2:  
En el menú [Inicio], seleccione [Dispositivos e impresoras].

#### 2. Abra el cuadro de diálogo de propiedades de impresora.

- Windows XP/Vista, Windows Server 2003/2008:  
Haga clic con el botón secundario del ratón en el icono de la máquina y, a continuación, haga clic en [Propiedades].
- Windows 7, Windows Server 2008 R2:  
Haga clic con el botón secundario del ratón en el icono de la máquina y, a continuación, haga clic en [Propiedades de impresora].

#### 3. Pulse la pestaña [Accesorios].

Si las opciones de la ficha [Accesorios] están desactivadas, la conexión bidireccional está activada. En este caso, no es necesario realizar ningún cambio en las opciones.

#### 4. Seleccione las opciones instaladas en el área [Opciones] y, a continuación, realice los ajustes necesarios.

#### 5. Haga clic en [Cambiar ajustes bandeja entrada...].

#### 6. En [Bandeja de entrada:] seleccione las bandejas que se utilizarán y, a continuación, en [Tamaño de papel:] seleccione el tamaño del papel que desea cargar en cada bandeja.

Haga clic en [Modif. band.entrada/tam.ppl.] para aplicar el ajuste a cada una de las bandejas.

#### 7. Haga clic en [OK].

**8. Pulse [Aceptar] para cerrar la ventana de propiedades de la impresora.**

**↓ Nota**

- Para obtener información sobre la configuración de opciones para la máquina en Mac OS X, consulte Pág. 63 "Configuración de ajustes de opciones para la impresora en Mac OS X".

# Instalación de Font Manager

## ★ Importante

- Se requiere permiso de gestión de impresoras para instalar Font Manager. Inicie sesión como miembro del grupo Administradores.
- Los sistemas operativos compatibles con Font Manager son Windows XP/Vista.

1. Cierre todas las aplicaciones. (No cierre este manual.)
2. Inserte el CD-ROM proporcionado en la unidad de CD-ROM del ordenador.  
Si aparece el cuadro de diálogo [Reproducción automática], haga clic en [Ejecutar AUTORUN.EXE].
3. Seleccione un idioma de interfaz y, a continuación, haga clic en [OK].
4. Haga clic en [Font Manager].
5. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.



# 3. Instalación del driver del escáner

En este capítulo se explica la instalación del driver TWAIN en un ordenador cliente.

## Instalación del driver TWAIN

Para utilizar el escáner TWAIN de red, deberá instalar el driver TWAIN en un ordenador cliente.

1. **Cierre todas las aplicaciones. (No cierre este manual.)**
2. **Inserte el CD-ROM proporcionado en la unidad de CD-ROM del ordenador.**

Si aparece el cuadro de diálogo [Reproducción automática], haga clic en [Ejecutar AUTORUN.EXE].

3. **Seleccione un idioma de interfaz y, a continuación, haga clic en [OK].**

Para obtener más información sobre los idiomas admitidos en el driver TWAIN, consulte Pág. 7 "Driver TWAIN".

4. **Haga clic en [Driver TWAIN].**

5. **Se inicia el programa de instalación del driver TWAIN. Siga las instrucciones.**

### Nota

- Antes de comenzar la instalación, compruebe los requisitos del sistema del driver TWAIN. Para más información acerca de los requisitos del sistema, consulte Pág. 5 "Software y utilidades incluidos en el CD-ROM".
- Cuando termine la instalación, puede aparecer un mensaje indicando que se reinicie el equipo cliente. En ese caso, reinicie el equipo cliente.
- Una vez completada la instalación, se habrá añadido una carpeta con el nombre de la máquina que se está utilizando en [Programas] o [Todos los programas] del menú [Inicio]. Desde aquí se puede mostrar la Ayuda.
- En "Readme.txt" encontrará notas sobre el uso del escáner TWAIN de red. Asegúrese de leerlas antes de utilizarlo.

## Instalación de una aplicación compatible con TWAIN en el mismo ordenador cliente

Para utilizar esta máquina como escáner TWAIN de red, es necesario instalar una aplicación compatible con TWAIN, como DeskTopBinder, en el equipo cliente.

Puede descargar DeskTopBinder de la página web del fabricante y luego instalarlo en el ordenador cliente. Para obtener información sobre DeskTopBinder, consulte Cómo empezar.



## 4. Instalación del driver del fax

En este capítulo se explica la instalación y configuración del driver LAN-Fax en un ordenador cliente.

### Instalación del driver LAN-Fax

Libreta de direcciones y Editor de portadas de LAN-Fax se han instalado en el driver de LAN-Fax. La Libreta de direcciones le ayuda a editar los destinos de transmisión de LAN-Fax. El Editor de portadas de LAN-Fax le ayuda a editar las portadas de LAN-Fax.

#### ★ Importante

- Es necesario disponer de permiso de gestión de impresoras para instalar los drivers. Inicie sesión como miembro del grupo Administradores.
- En un entorno IPv6, no se puede utilizar el puerto TCP/IP estándar. Utilice el puerto SmartDeviceMonitor for Client.

#### Activación de la función para evitar la transmisión de destinos erróneos

La siguiente función está disponible para evitar que se envíe un documento al destino erróneo aunque se introduzca el destino incorrecto. Para habilitar esta función, edite el archivo de configuración antes de instalar el driver.

- Indicar al usuario que vuelva a introducir el número de destino múltiples veces.
- Indicar al usuario que confirme que el número de destino correcto.
- Permitir al usuario que seleccione el destino únicamente de la lista de destinos, y prohibir que los introduzca manualmente.

Para obtener más información, consulte Pág. 48 "Activar la función para Evitar la transmisión al destino incorrecto".

#### Especificación del mismo puerto que el driver de impresora

Si se especifica el mismo nombre de puerto que ya está utilizando el driver existente, puede que falle la instalación del driver LAN-FAX. Si el driver de impresora ya está instalado, asegúrese de que los números de puerto del driver LAN-FAX y el driver de impresora coincidan.

Para obtener más información, consulte Pág. 45 "Especificación del mismo puerto que en el driver de impresora".

### Especificación del mismo puerto que en el driver de impresora

1. Cierre todas las aplicaciones. (No cierre este manual.)
2. Inserte el CD-ROM proporcionado en la unidad de CD-ROM del ordenador.

Si aparece el cuadro de diálogo [Reproducción automática], haga clic en [Ejecutar AUTORUN.EXE].

**3. Seleccione un idioma de interfaz y, a continuación, haga clic en [OK].**

Para obtener información sobre los idiomas admitidos en el driver LAN-Fax, consulte Pág. 8 "Driver LAN-Fax".

**4. Haga clic en [Driver LAN-Fax].****5. El contrato de licencia del software se muestra en el cuadro de diálogo [Contrato de Licencia]. Después de leer el contrato, haga clic en [Acepto el Contrato. ] y después en [Siguiente].****6. Haga clic en [Siguiente].****7. Haga doble clic en [Nombre de impresora: <LAN-Fax M(número)>].****8. Haga clic en [Puerto:].****9. Seleccione el mismo puerto que el especificado en el driver de impresora de la lista desplegable['Cambie los ajustes para 'Puerto'].****10. Haga clic en [Continuar].**

Se iniciará la instalación.

**11. Haga clic en [Finalizar].**

Seleccione una de las opciones para reiniciar el ordenador ahora o más tarde, y luego haga clic en [Acabar].

## Especificación del puerto al instalar el driver LAN-FAX

Para especificar un puerto distinto del definido en el driver de impresora al instalar el driver LAN-FAX, consulte el procedimiento del driver de impresora.

En aquellos casos en que el procedimiento o descripción difiera según el driver que se vaya a instalar, cambie el procedimiento o descripción correspondiente e instale el driver.

Procedimientos de instalación	Elementos correspondientes para sustituir
Pág. 16 "Uso del puerto TCP/IP estándar"	1, 2, 4
Pág. 17 "Uso del puerto IPP"	3
Pág. 18 "Uso del puerto LPR"	1, 2, 4
Pág. 19 "Uso del puerto WSD"	3
Pág. 22 "Uso del puerto SmartDeviceMonitor for Client"	1, 2, 4



### Lista de elementos para sustituir

N.º	Elementos para sustituir	Procedimiento/descripción en el driver de impresora	Procedimiento/descripción en el driver LAN-Fax
1	El nombre del botón que inicia el procedimiento de instalación	Pulse [Driver de impresora PCL] o [Driver de impresora PostScript 3].	Haga clic en [Driver LAN-Fax].
2	Los procedimientos del cuadro de diálogo [Instalar el controlador de impresora]	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccione la casilla de verificación del modelo de máquina que desee utilizar.</li> <li>• Haga doble clic en el nombre de la impresora para mostrar su configuración.</li> </ul>	Haga doble clic en [Nombre de impresora: <LAN-Fax M(número)>].
3	La carpeta de destino en que se almacenan los archivos de driver	La carpeta de destino está especificada en la descripción.	<p>El driver LAN-FAX se ha instalado en la siguiente carpeta:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Driver de 32 bits X86\DRIVERS\LAN-FAX\XP_VISTA\ (Language)\DISK1</li> <li>• Driver de 64 bits X64\DRIVERS\LAN-FAX\X64\ (Language)\DISK1</li> </ul>
4	Disponibilidad del ajuste de Código de usuario	Se puede especificar.	No se puede especificar.

## Activar la función para Evitar la transmisión al destino incorrecto

Para activar la función para evitar la transmisión a destinos erróneos, edite el archivo de configuración antes de instalar el driver. Esta sección explica cómo editar el archivo de configuración e instalar el driver LAN-Fax mediante el archivo de configuración.

---

### Edición del archivo de configuración

---

4

**1. Cierre todas las aplicaciones. (No cierre este manual.)**

**2. Inserte el CD-ROM proporcionado en la unidad de CD-ROM del ordenador.**

Si aparece el cuadro de diálogo [Reproducción automática], haga clic en [Cerrar].

**3. Copiar el driver LAN-FAX del CD-ROM suministrado en el disco duro de su ordenador.**

Si la letra de la unidad del CD-ROM es "D:", copie una de las siguientes carpetas. Seleccione la versión de 32 o 64 bits según el entorno que esté utilizando. No copie los archivos en el escritorio o en un directorio cuya ruta contenga caracteres de múltiples bytes.

- Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\LAN-FAX
- Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\LAN-FAX

**4. Abra el archivo "lfxShLnk.ini" que se ha copiado en su ordenador mediante un editor de texto.**

**5. Edite los elementos asociados a la función de prevención.**

Edite los siguientes tres elementos:

- ConfirmFAXNo

Sintaxis: ConfirmFAXNo=0/1/2/3/4/5/6/7/8/9/10

Descripción: especifique el número de veces que debe aparecer el cuadro de diálogo de confirmación para la reintroducción del destino. Introduzca el número de veces que debe indicársele al usuario que tiene que reintroducir un destino del 0 al 10.

Ejemplo: ConfirmFAXNo=1

- ConfirmAddress

Sintaxis: ConfirmAddress=ON/OFF

Descripción: si se establece en "ON", aparecerá el diálogo de confirmación de destino.

Ejemplo: ConfirmAddress=ON

- ProhibitDirectAddress

Sintaxis: ProhibitDirectAddress=ON/OFF

Descripción: si se establece en "ON", el destino no puede introducirse manualmente.

Ejemplo: ProhibitDirectAddress=ON

## 6. Guarde el archivo de configuración que se ha editado.

## Instalación del driver LAN-FAX en "Agregar impresora"

Instale el driver de LAN-FAX después de editar el archivo de configuración.

### 1. Abra la ventana de la impresora.

- Windows XP, Windows Server 2003:  
En el menú [Inicio], seleccione [Impresoras y faxes].
- Windows Vista, Windows Server 2008:  
En el menú [Inicio], seleccione [Panel de control] y haga clic en [Impresoras] en la categoría [Hardware y sonido].
- Windows 7, Windows Server 2008 R2:  
En el menú [Inicio], seleccione [Dispositivos e impresoras].

### 2. Haga clic en [Agregar impresora] o [Agregar una impresora].

### 3. Haga clic en [Agregar una impresora local].

### 4. Seleccione el puerto.

- Para utilizar el mismo puerto que en el driver de impresora:
  1. Haga clic en [Usar un puerto existente:].
  2. Seleccione el mismo puerto que el seleccionado en el driver de impresora para la lista [Usar un puerto existente:].
  3. Haga clic en [Siguiente].
- Para utilizar otro puerto TCP/IP estándar:
  1. Haga clic en [Crear nuevo puerto:].
  2. Seleccione [Puerto TCP/IP estándar] de la lista [Tipo de puerto].
  3. Haga clic en [Siguiente].
  4. Introduzca el nombre de la máquina o la dirección IP en el cuadro [Nombre de host o dirección IP:].
  5. Haga clic en [Siguiente].

### 5. Seleccione fabricante y nombre del modelo de la máquina que quiera utilizar, y luego haga clic en [Siguiente].

### 6. Si lo desea, cambie el nombre de la máquina y haga clic en [Siguiente].

Se iniciará la instalación.

**7. Siga las instrucciones que aparecen. Modifique los ajustes necesarios, como la impresora predefinida y la configuración de impresora compartida. También puede imprimir una página de prueba.**

**8. Haga clic en [Finalizar].**

Cuando se le solicite que reinicie el ordenador, reinícielo según las instrucciones que aparecen.

# Configuración de propiedades del driver LAN-Fax

## Nota

- Se requiere permiso de gestión de impresoras para establecer las propiedades del driver LAN-Fax. Inicie sesión como miembro del grupo Administradores.
- El método para seleccionar el driver LAN-FAX variará según el sistema operativo. Para obtener información detallada, consulte la Ayuda de Windows.

## Configurar las propiedades de impresión

4

En esta sección se explica cómo realizar ajustes tales como el tamaño de papel o la resolución.

### 1. Abra la ventana de la impresora.

- Windows XP, Windows Server 2003/2003 R2:  
En el menú [Inicio], seleccione [Impresoras y faxes].
- Windows Vista, Windows Server 2008:  
En el menú [Inicio], seleccione [Panel de control] y haga clic en [Impresoras] en la categoría [Hardware y sonido].
- Windows 7, Windows Server 2008 R2:  
En el menú [Inicio], seleccione [Dispositivos e impresoras].

### 2. Abra el cuadro de diálogo de propiedades de impresora.

- Windows XP/Vista, Windows Server 2003/2003 R2/2008:  
Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono [LAN-Fax M(número)] y luego haga clic en [Propiedades].
- Windows 7, Windows Server 2008 R2:  
Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono [LAN-Fax (número)] y luego haga clic en [Propiedades de impresora].

### 3. Para establecer las propiedades siguientes.

- Paper Size (Tamaño de papel)
- Orientación
- Bandeja
- Resolución

### 4. Haga clic en [OK].

## Configurar ajustes de opciones para el fax

### 1. Abra la ventana de la impresora.

- Windows XP, Windows Server 2003/2003 R2:  
En el menú [Inicio], seleccione [Impresoras y faxes].
- Windows Vista, Windows Server 2008:  
En el menú [Inicio], seleccione [Panel de control] y haga clic en [Impresoras] en la categoría [Hardware y sonido].
- Windows 7, Windows Server 2008 R2:  
En el menú [Inicio], seleccione [Dispositivos e impresoras].

### 2. Abra el cuadro de diálogo de propiedades de impresora.

- Windows XP/Vista, Windows Server 2003/2003 R2/2008:  
Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono [LAN-Fax M(número)] y luego haga clic en [Propiedades].
- Windows 7, Windows Server 2008 R2:  
Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono [LAN-Fax (número)] y luego haga clic en [Propiedades de impresora].

### 3. Haga clic en la pestaña [Accesorios] y realice los ajustes para la configuración de las opciones.

### 4. Seleccione las casillas de verificación de las unidades opcionales instaladas.

### 5. Haga clic en [Aplicar].

Los ajustes de la configuración de opciones ya están completos.

### 6. Haga clic en [OK].

### Pestaña [Accesorios]

La pestaña [Accesorios] contiene los siguientes elementos, además de los de configuración de opciones.

- Activar e-mail  
Marque esta casilla si utiliza Internet Fax con la función LAN-Fax.
- IP-Fax  
Marque esta opción cuando utilice IP-Fax.  
Una vez marcada, seleccione un protocolo haciendo clic en el botón de opción correspondiente.

#### Nota

- Si las opciones en esta máquina no están configuradas como se indica, la función LAN-Fax podría fallar.

- Si esta máquina está conectada a una red y SmartDeviceMonitor for Client está instalado en su ordenador, la configuración de cada opción instalada en la máquina se realizará automáticamente. Si los ajustes no coinciden con las unidades opcionales instaladas, haga clic en [Cargar desde dispositivo].





# 5. Detección de errores

En este capítulo se proporcionan soluciones para los problemas de instalación de drivers y conexión USB.

## Mensajes mostrados cuando se instala el driver de impresora

Esta sección describe qué hacer si aparece un mensaje durante la instalación del driver de impresora.

El número de mensaje 58 ó 34 indica que no es posible instalar el driver de impresora mediante la función de ejecución automática (Auto Run). Instale el driver de impresora mediante el Asistente para agregar impresoras.

El número de mensaje 58 aparece si hay una nueva versión del driver de impresora instalada.

5

### 1. Abra la ventana de la impresora.

- Windows XP, Windows Server 2003/2003 R2:  
En el menú [Inicio], seleccione [Impresoras y faxes].
- Windows Vista, Windows Server 2008:  
En el menú [Inicio], seleccione [Panel de control] y haga clic en [Impresoras] en la categoría [Hardware y sonido].
- Windows 7, Windows Server 2008 R2:  
En el menú [Inicio], seleccione [Dispositivos e impresoras].

### 2. Haga clic en [Agregar una impresora].

### 3. Siga las instrucciones del Asistente para agregar impresora.

Si la unidad del CD-ROM es D, los archivos de origen del driver de la impresora se almacenarán en las siguientes ubicaciones:

- PCL 5e  
Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PCL5E\XP\_VISTA\(\Idioma)\DISK1  
Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PCL5E\X64\(\Idioma)\DISK1
- PCL 6  
Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PCL6\XP\_VISTA\MUI\DISK1  
Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PCL6\X64\MUI\DISK1
- PostScript 3  
Driver de 32 bits D:\X86\DRIVERS\PS\XP\_VISTA\MUI\DISK1  
Driver de 64 bits D:\X64\DRIVERS\PS\X64\MUI\DISK1

Para obtener información sobre los idiomas admitidos en los drivers de impresora, consulte Pág. 6 "Idiomas admitidos".

#### 4. Especifique un puerto.

##### Nota

- Los puertos disponibles varían según el sistema operativo Windows o el tipo de interfaz. Para obtener más información, consulte Pág. 11 "Confirmación del método de conexión".

## Si se produce un error de conexión USB

En esta sección se explica cómo solucionar un problema relacionado con la conexión USB.

Problema	Causas	Soluciones
La máquina no se reconoce automáticamente.	El cable USB no está conectado correctamente.	Desconecte el cable USB del ordenador y, a continuación, apague el interruptor de alimentación principal. Active de nuevo el interruptor principal. Cuando la máquina se haya iniciado totalmente, conecte de nuevo el cable USB.
Windows ya ha configurado los ajustes de USB.	Compruebe si el ordenador haya identificado la máquina como dispositivo no compatible.	Abra el administrador de dispositivos de Windows y, a continuación, en [Controladoras de bus serie universal], elimine los dispositivos que entren en conflicto. Los dispositivos en conflicto tienen un icono [!] o [?] al lado. Tenga cuidado para no eliminar accidentalmente dispositivos necesarios. Para obtener información detallada, consulte la Ayuda de Windows.
La máquina no reconoce la conexión USB aunque se haya conectado un cable USB.	Si se ha conectado un cable USB cuando la máquina está apagada, la máquina podría no reconocer la conexión USB.	Pulse el interruptor de encendido/apagado y, a continuación, desconecte el cable USB del ordenador. Cuando la máquina vuelva a estar lista, vuelva a conectar el cable USB.



# 6. Instalación del driver de la impresora en Mac OS X

Este capítulo explica cómo instalar y configurar los drivers de impresora para su uso en el sistema operativo Mac OS X.

## Instalación de los archivos PPD

Para imprimir mediante las funciones específicas de la impresora en Mac OS X, instale los archivos PPD.

### ★ Importante

- Se requiere Mac OS X 10.2 ó superior.
- Necesita un nombre de administrador y una contraseña (frase). Para obtener más información, consulte a su administrador de red.
- Para obtener la información más reciente sobre el sistema operativo correspondiente, consulte el archivo "Readme.txt" en la carpeta DRIVERS.

1. Cierre todas las aplicaciones. (No cierre este manual.)
2. Inserte el CD-ROM proporcionado en la unidad de CD-ROM del ordenador.
3. Haga doble clic en el icono del CD-ROM.
4. Haga doble clic en la carpeta [Mac OS X].
5. Haga doble clic en la carpeta [(marca)] .
6. Haga doble clic en la carpeta [Mac OS X 10.2 o posterior] o [Mac OS X 10.5 o posterior], según el sistema operativo.
7. Haga doble clic en la carpeta [Programa de instalación de PPD de MacOSX].
8. Haga doble clic en el icono del archivo de paquete.
9. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

### ↓ Nota

- Los archivos PPD se instalarán automáticamente en la ubicación siguiente:
  - Mac OS X 10.2–10.4:  
`\Biblioteca\Impresoras\PPD\Contenido\Recursos\{código de idioma *1}.lproj`  
\*1 da=danés, de=alemán, en=inglés, es=español, fr=francés, it=italiano, nl=neerlandés, no=noruego, sv=sueco
  - Mac OS X 10.5 –10.6:  
`\Biblioteca\Impresoras\PPD\Contenido\Recursos\`

## Registro de la impresora

Para usar la máquina, la impresora debe estar registrada en la lista de impresoras.

Compruebe que la máquina y el ordenador estén conectados y encendidos, y realice el procedimiento siguiente.

Si desea obtener instrucciones sobre la conexión de la máquina al ordenador, consulte Conexión de la máquina / Ajustes del sistema.

### ★ Importante

- En función de la máquina que esté utilizando, la unidad PostScript 3 debe estar instalada.

### ↓ Nota

- Al imprimir con conexión USB a un ordenador Macintosh, el idioma de la impresora no cambia automáticamente. Use el panel de mandos de esta impresora para cambiar el idioma de la impresora a [Detección auto.] o [PS] antes de imprimir.
- El procedimiento operativo en Mac OS X difiere según la versión del sistema operativo. Consulte el procedimiento que se describe en este manual, y realice los ajustes necesarios acorde con el manual de cada versión.

---

## Conexión USB

---

### ★ Importante

- Cerciórese de que el ordenador y la máquina estén conectados mediante el cable USB, y que estén encendidos con anterioridad.
- USB 2.0 sólo puede utilizarse con Mac OS X 10.3.3 o superior.

## Mac OS X 10.2–10.3

---

1. Inicie Centro de impresión o Utilidad Configuración Impresoras en Aplicaciones \Utilidades.
2. Haga clic en [Configurar impresora].  
Dependiendo de su sistema operativo, [Configurar impresora] podría no aparecer.
3. Haga clic en [Añadir].
4. Seleccione [USB] en el menú emergente.
5. Seleccione la máquina.

## 6. Seleccione la máquina que vaya a utilizar en el menú emergente [Modelo de impresora:].

Si su máquina no está seleccionada en [Modelo de impresora:], seleccione su fabricante u [Otro...] en el menú emergente, y seleccione a continuación el archivo PPD de la máquina. Para la ubicación de los archivos PPD, consulte Pág. 59 "Instalación de los archivos PPD".

## 7. Haga clic en [Seleccionar].

## 8. Haga clic en [Añadir].

Si hay que configurar los ajustes opcionales, consulte Pág. 63 "Configuración de ajustes de opciones para la impresora en Mac OS X".

## 9. Salga del centro de impresión o la utilidad de configuración de impresora.

### Mac OS X 10.4–10.6

#### 1. Abra Preferencias de sistema.

#### 2. Pulse [Impresión y Fax].

#### 3. Haga clic en el botón [+].

#### 4. Haga clic en [Explorador predeterminado] o [Predeterminado].

#### 5. Seleccione la máquina que tiene "USB" indicado en la columna [Conexión] o [Tipo].

#### 6. Seleccione su máquina en el menú emergente [Imprimir con:].

Si su máquina no está seleccionada en [Imprimir con:], seleccione su fabricante, [Seleccione un driver que usar...] o [Seleccione software de impresora...] en el menú emergente y, a continuación, seleccione el archivo PPD de la máquina. Para la ubicación de los archivos PPD, consulte Pág. 59 "Instalación de los archivos PPD".

#### 7. Haga clic en [Añadir].

Si se deben configurar los ajustes de opciones, haga clic en [Configurar...] en el cuadro de diálogo que aparece y configure los ajustes de opciones.

#### 8. Salga de Preferencias del Sistema.

### Conexión en red

### Mac OS X 10.2–10.3

#### 1. Inicie Centro de impresión o Utilidad Configuración Impresoras en Aplicaciones \Utilidades.

#### 2. Haga clic en [Configurar impresora].

Dependiendo de su sistema operativo, [Configurar impresora] podría no aparecer.

**3. Haga clic en [Añadir].**

**4. Seleccione [Directory Services] en el menú emergente y luego [Rendezvous].**

**5. Seleccione la máquina.**

Si no aparece el nombre de la máquina, seleccione el icono correspondiente a su entorno de red (TCP/IP, etc.).

**6. Seleccione la máquina que vaya a utilizar en el menú emergente [Modelo de impresora:].**

Si su máquina no está seleccionada en [Modelo de impresora:], seleccione su fabricante u [Otro...] en el menú emergente, y seleccione a continuación el archivo PPD de la máquina. Para la ubicación de los archivos PPD, consulte Pág. 59 "Instalación de los archivos PPD".

**7. Haga clic en [Seleccionar].**

**8. Haga clic en [Añadir].**

Si hay que configurar los ajustes opcionales, consulte Pág. 63 "Configuración de ajustes de opciones para la impresora en Mac OS X".

**9. Salga del centro de impresión o la utilidad de configuración de impresora.**

**6**

---

## Mac OS X 10.4–10.6

---

**1. Abra Preferencias de sistema.**

**2. Pulse [Impresión y Fax].**

**3. Haga clic en el botón [+].**

**4. Haga clic en [Explorador predeterminado] o [Predeterminado].**

**5. Seleccione la máquina que tiene "Bonjour" indicado en la columna [Tipo].**

Si no aparece el nombre de la máquina, seleccione el icono correspondiente a su entorno de red (TCP/IP, etc.).

**6. Seleccione su máquina en el menú emergente [Imprimir con:].**

Si su máquina no está seleccionada en [Imprimir con:], seleccione su fabricante, [Seleccione un driver que usar...] o [Seleccione software de impresora...] en el menú emergente y, a continuación, seleccione el archivo PPD de la máquina. Para la ubicación de los archivos PPD, consulte Pág. 59 "Instalación de los archivos PPD".

**7. Haga clic en [Añadir].**

Si se deben configurar los ajustes de opciones, haga clic en [Configurar...] en el cuadro de diálogo que aparece y configure los ajustes de opciones.

**8. Salga de Preferencias del Sistema.**



# Configuración de ajustes de opciones para la impresora en Mac OS X

En este apartado se explica cómo configurar el driver de impresora.

## Mac OS X 10.2 - 10.3

1. Inicie Centro de impresión o Utilidad Configuración Impresoras en Aplicaciones \Utilidades.
2. Haga clic en [Configurar impresora...].  
Dependiendo de su sistema operativo, [Configurar impresora...] podría no aparecer.
3. Seleccione la máquina que esté utilizando y, a continuación, haga clic en [Mostrar información] en el menú [Impresoras].
4. Seleccione [Opciones instalables] en el menú desplegable y, a continuación, configure los ajustes como sea necesario.
5. Haga clic en [Aplicar cambios] y cierre el cuadro de diálogo [Información de la impresora].
6. Salga del centro de impresión o la configuración de impresora.

## Mac OS X 10.4

1. Abra Preferencias de sistema.
2. Pulse [Impresión y Fax].
3. Seleccione la máquina que está utilizando y haga clic en [Configurar impresora...].
4. Seleccione [Opciones instalables] en el menú desplegable y, a continuación, configure los ajustes como sea necesario.
5. Haga clic en [Aplicar cambios] y cierre el cuadro de diálogo [Información de la impresora].
6. Salga de Preferencias del Sistema.

## Mac OS X 10.5 - 10.6

1. Abra Preferencias de sistema.
2. Pulse [Impresión y Fax].
3. Seleccione la máquina que está utilizando y, continuación, haga clic en [Opciones y recambios ...].
4. Haga clic en [Driver] y, a continuación, configure los ajustes como sea necesario.
5. Haga clic en [Aceptar].
6. Salga de Preferencias del Sistema.

### Mac OS X 10.5 - 10.7

1. Abra Preferencias de sistema.
2. Haga clic en [Print & Fax] o [Print & Scan].
3. Seleccione la impresora que está utilizando y, continuación, haga clic en [Opciones y recambios ...].
4. Haga clic en [Driver] y, a continuación, configure los ajustes como sea necesario.
5. Haga clic en [Aceptar].
6. Salga de Preferencias del Sistema.

#### Nota

- Si no aparece la opción que desea configurar, puede que el archivo PPD no se haya configurado correctamente. Para completar la configuración, compruebe el nombre del archivo PPD que aparece en el cuadro de diálogo.

# 7. Apéndice

## Actualización o eliminación del driver

### ★ Importante

- Se requiere permiso de administrador para actualizar o eliminar el driver en uso. Inicie sesión como miembro del grupo Administradores.
- Para actualizar el driver, seleccione un driver que sea compatible con la impresora y el tipo de driver que está utilizando. De lo contrario podría producirse un error.

### ↓ Nota

- Si aparece el cuadro de diálogo [Control de cuentas de usuario], haga clic en [Sí] o [Continuar].
- Si aparece el cuadro de diálogo [Seguridad de Windows], haga clic en [Instalar este software de driver de todos modos].

## Actualización del driver

### Driver de impresora / Driver LAN-Fax

Puede descargar la versión más reciente del driver en el sitio web del fabricante. Descargue el driver más reciente y realice a continuación el procedimiento siguiente.

#### 1. Abra la ventana de la impresora.

- Windows XP, Windows Server 2003:  
En el menú [Inicio], seleccione [Impresoras y faxes].
- Windows Vista, Windows Server 2008:  
En el menú [Inicio], seleccione [Panel de control] y haga clic en [Impresoras] en la categoría [Hardware y sonido].
- Windows 7, Windows Server 2008 R2:  
En el menú [Inicio], seleccione [Dispositivos e impresoras].

#### 2. Abra el cuadro de diálogo de propiedades de impresora.

- Windows XP/Vista, Windows Server 2003/2008:  
Haga clic con el botón secundario del ratón en el icono de la máquina y, a continuación, haga clic en [Propiedades].
- Windows 7, Windows Server 2008 R2:  
Haga clic con el botón secundario del ratón en el icono de la máquina y, a continuación, haga clic en [Propiedades de impresora].

3. Haga clic en la pestaña [Avanzadas].
4. Haga clic en [Controlador nuevo...] y luego en [Siguiente].
5. Haga clic en [Utilizar disco...].
6. Haga clic en [Examinar...] y seleccione la ubicación del driver.
7. Haga clic en [Aceptar].
8. Seleccione el modelo de máquina y haga clic en [Siguiente].  
Comenzará la actualización del driver.
9. Haga clic en [Finalizar].
10. Haga clic en [Aceptar] para cerrar la ventana de propiedades de impresora.
11. Reinicie el ordenador.

### Archivos PPD (Mac OS X), driver TWAIN

---

Puede descargar la versión más reciente de los drivers en el sitio web del fabricante.

Elimine primero la versión antigua del driver y, a continuación, instale el nuevo driver. Para obtener información sobre la eliminación del driver, consulte Pág. 66 "Eliminación del driver".

## 7

---

### Eliminación del driver

---

#### Driver de impresora / Driver LAN-Fax

---

##### Windows XP, Windows Server 2003/2003 R2

1. En el menú [Inicio], haga clic en [Impresoras y faxes].
2. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la máquina que desee eliminar y, a continuación, haga clic en [Eliminar].
3. Haga clic en [Propiedades del servidor] en el menú [Archivo].
4. Haga clic en la pestaña [Drivers].
5. Seleccione el driver que desee eliminar y, a continuación, haga clic en [Quitar].
6. Haga clic en [Sí].
7. Haga clic en [Cerrar] para cerrar la ventana de propiedades del servidor de impresión.

##### Windows Vista, Windows Server 2008

1. En el menú [Inicio], seleccione [Panel de control] y haga clic en [Impresoras] en la categoría [Hardware y sonido].

2. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la máquina que desee eliminar y, a continuación, haga clic en [Eliminar].
3. En el menú [Archivo], vaya a [Ejecutar como administrador] y, a continuación, haga clic en [Propiedades del servidor...].
4. Haga clic en la pestaña [Drivers].
5. Seleccione el driver que desee eliminar y, a continuación, haga clic en [Quitar].
6. Seleccione [Quitar el controlador y el paquete de controladores] y haga clic en [Aceptar].
7. Haga clic en [Sí].
8. Haga clic en [Borrar].
9. Haga clic en [Aceptar].
10. Haga clic en [Cerrar] para cerrar la ventana de propiedades del servidor de impresión.

#### Windows 7, Windows Server 2008 R2

1. En el menú [Inicio], haga clic en [Dispositivos e impresoras].
2. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la máquina que desee eliminar y, a continuación, haga clic en [Quitar dispositivo].
3. Haga clic en [Sí].
4. Haga clic en cualquier icono de máquina y luego en [Propiedades del servidor de impresión].
5. Haga clic en la pestaña [Drivers].
6. Haga clic en el botón [Cambiar configuración de controladores] si aparece.
7. Seleccione el driver que desee eliminar y, a continuación, haga clic en [Quitar].
8. Seleccione [Quitar el controlador y el paquete de controladores] y haga clic en [Aceptar].
9. Haga clic en [Sí].
10. Haga clic en [Borrar].
11. Haga clic en [Aceptar].
12. Haga clic en [Cerrar] para cerrar la ventana de propiedades del servidor de impresión.

#### Archivos PPD (Mac OS X)

1. Abra Preferencias de sistema.
2. Haga clic en [Print & Fax] o [Print & Scan].
3. Seleccione la impresora que desea eliminar y haga clic en el botón [−].

## Driver TWAIN

---

### 1. Iniciar el desinstalador.

- **Windows XP, Windows Server 2003/2003 R2:**

En el menú [Inicio], haga clic en [Panel de control] y, a continuación, en [Agregar o quitar programas].

- **Windows Vista/7, Windows Server 2008 R2:**

En el menú [Inicio], haga clic en [Panel de control] y, a continuación, en [Desinstalar un programa].

- **Windows Server 2008:**

En el menú [Inicio], haga clic en [Panel de control] y, a continuación, haga doble clic en [Programas y características].

### 2. Quite el driver TWAIN.

- **Windows XP, Windows Server 2003/2003 R2:**

1. Seleccione [(tipo de modelo) TWAIN Driver Ver.4].
2. Haga clic en [Cambiar o quitar].

- **Windows Vista/7, Windows Server 2008/2008 R2:**

1. Seleccione [(tipo de modelo) TWAIN Driver Ver.4].
2. Haga clic en [Desinstalar o cambiar].

### 3. Salga del programa de desinstalación.

# Marcas registradas

Adobe, PageMaker y PostScript son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en Estados Unidos y/o en otros países.

Macintosh y Mac OS son marcas comerciales registradas de Apple Inc, en los Estados Unidos de América y en otros países.

IPS es una marca comercial o una marca comercial registrada de Zoran Corporation y/o sus subsidiarias en Estados Unidos u otros países.

Microsoft®, Windows®, Windows Server® y Windows Vista® son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.

Monotype es una marca comercial registrada de Monotype Imaging, Inc.

NetWare, IPX, IPX/SPX son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Novell, Inc.

PCL® es una marca comercial registrada de Hewlett-Packard Company.

El resto de nombres de producto que se utilizan en este manual aparecen sólo a efectos de identificación y pueden ser marcas comerciales de sus respectivas empresas. No nos hacemos responsables de ningún derecho relativo a estas marcas.

Los nombres correctos de los sistemas operativos de Windows son los siguientes:

- Los nombres de producto de Windows XP son los siguientes:
  - Microsoft® Windows® XP Professional Edition
  - Microsoft® Windows® XP Home Edition
- Los nombres de producto de Windows Vista son los siguientes:
  - Microsoft® Windows Vista® Ultimate
  - Microsoft® Windows Vista® Business
  - Microsoft® Windows Vista® Home Premium
  - Microsoft® Windows Vista® Home Basic
  - Microsoft® Windows Vista® Enterprise
- Los nombres de productos de Windows 7 son los siguientes:
  - Microsoft® Windows® 7 Home Premium
  - Microsoft® Windows® 7 Professional
  - Microsoft® Windows® 7 Ultimate
  - Microsoft® Windows® 7 Enterprise
- Los nombres de producto de Windows Server 2003 son los siguientes:
  - Microsoft® Windows Server® 2003 Standard Edition
  - Microsoft® Windows Server® 2003 Enterprise Edition
- Los nombres de producto de Windows Server 2003 R2 son los siguientes:

Microsoft® Windows Server® 2003 R2 Standard Edition

Microsoft® Windows Server® 2003 R2 Enterprise Edition

- Los nombres de producto de Windows Server 2008 son los siguientes:

Microsoft® Windows Server® 2008 Standard

Microsoft® Windows Server® 2008 Enterprise

- Los nombres de producto de Windows Server 2008 R2 son los siguientes:

Microsoft® Windows Server® 2008 R2 Standard

Microsoft® Windows Server® 2008 R2 Enterprise



# ÍNDICE

## A

Actualizar.....	65
Ajuste de las opciones.....	52
Ajustes de opciones.....	38, 63

## B

BIP.....	34
Bluetooth.....	34

## C

CD-ROM.....	5
Comunicación bidireccional.....	38
Conexión de red.....	15
Conexión en paralelo.....	14, 33
Conexión en red.....	11, 61
Conexión local.....	13, 29
Conexión USB.....	29, 57, 60
Configurar las propiedades de impresión.....	51
Confirmación del método de conexión.....	11

## D

Desinstalar.....	66
DeskTopBinder.....	43
Driver de impresora.....	5, 15, 29
Driver LAN-Fax.....	8, 45
Driver TWAIN.....	7, 43

## E

Eliminar.....	65, 66
Error de conexión.....	57
Escáner.....	43
Evitar la transmisión al destino incorrecto.....	48

## F

Fax.....	45
Font Manager.....	9, 41

## H

HRCF.....	34
-----------	----

## I

Idioma admitido.....	6
Impresora Bluetooth.....	35
Impresora de red.....	12, 24
Iniciador.....	3

Instalación rápida.....	14
Instalador.....	3

## M

Mac OS X.....	10
Marcas registradas.....	69
Mensaje de error.....	55
Mensajes mostrados cuando se instala el driver de impresora.....	55

## N

NetWare.....	24, 27
--------------	--------

## P

PCL.....	5, 14, 15, 24
Perfiles admitidos y restricciones.....	34
PostScript 3.....	5, 15, 24
PPD.....	5
Propiedades del driver LAN-Fax.....	51
Puerto IPP.....	17
Puerto LPR.....	18
Puerto SmartDeviceMonitor for Client.....	22, 24
Puerto TCP/IP estándar.....	16
Puerto WSD.....	19

## R

Registro de la impresora.....	60
-------------------------------	----

## S

Servidor de impresión de Windows.....	25
Servidor de impresión NetWare.....	26
Software.....	5
SPP.....	34

## T

Tipo de puerto de impresora.....	15
----------------------------------	----

## U

Utilidades.....	5
-----------------	---

## W

Windows Server.....	24
---------------------	----

---

MEMO



